

# உலகத்தமிழ்

இதழ் ககூரு (195)

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும்வகை செய்தல் வேண்டும்



"நல்லது செய்தல் ஆற்றீர் ஆயினும் அல்லது செய்தல் ஒம்புமின்" என்று நற்றமிழ்ப் புலவர் நரிவெருஉத் தலையார் அறிவுறுத்தும் புறப்பாடல் எண், நூற்றுத் தொண்ணூற்று ஐந்து;  
நல்லதே செய்யும் ஆன்றுஅவிந்(து)அடங்கிய கொள்கைச் சான்றோரின் நல்லாய்வுகளை ஏந்திவரும் உலகத் தமிழிதழ் எண், நூற்றுத் தொண்ணூற்று ஐந்து.

# உள்ளடக்கம்

- 4 கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு
- 5 நூலேணி
- 6 தமிழெழுச்சி
- 7 சந்திரனில் இறங்கியது சந்திரயான் – 3!
- 8 அவ்வப்போது
- 10 தேன்துளி
- 11 சேரமன்னர் வரலாறு
- 12 ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும்—வாழ்வம்!
- 13 தனித்தமிழ் மாட்சி
- 14 பொன்வண்டு
- 15 நற்றிணை—ஆங்கிலம்

# உள்ளடக்கம்

- 16 கூர்மையான குழந்தைக் கவிஞர்!
- 17 பதிகங்களைப் படியுங்கள்!
- 19 நிலாவில் வெற்றியுடன் தரையிறங்கியது விக்கிரம்!
- 20 வள்ளுவம்!
- 21 தமிழன்னை நான்மணிமாலை
- 22 Bharathan In Kamba Ramayanam
- 23 பூ மழை
- 27 எல்லாம் தமிழ்!
- 28 புகழ் வணக்கம்!
- 29 ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம்!
- 31 இளையோர் இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறை அழைப்பு!

இயல்-1

Chapter 1

தமிழ் வளர்ச்சித் துறை

Tamil Development Department

1.3.7. பெருந்தலைவர் காமராசர் விருது

1.3.7 Perunthalaivar Kamarajar Award

பெருந்தலைவர் காமராசர் அடிச்சுவட்டில், அவர்தம் கொள்கை நெறியில், தமிழ்நாட்டு மக்களுக்காகச் சேவை புரிந்துவரும் ஒருவருக்கு, ஆண்டுதோறும், இவ்விருது வழங்கப்பட்டு வருகிறது. விருதாளருக்கு விருதுத் தொகையாக ரூ.2.00 இலட்சம், ஒரு சவரன் தங்கப்பதக்கம், தகுதியுரை, பொன்னாடை ஆகியவை வழங்கப்படுகின்றன. 2022-ஆம் ஆண்டிற்கான பெருந்தலைவர் காமராசர் விருது திரு. ஈ.வி.கே.எஸ் இளங்கோவன் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டது. இதுவரை 17 அறிஞர்களுக்கு இவ்விருது வழங்கப்பட்டுள்ளது.

This award is presented every year to a person who has been serving for the people of Tamilnadu by following the footsteps of Perundhalaivar Kamarajar. This award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Perunthalaivar Kamarajar Award was presented to Thiru.E.V.K.S.Elangovan for the year 2022. So far, 17 scholars have been honored with this award.

1.3.8. கபிலர் விருது

1.3.8. Kabilar Award

"குறிஞ்சிக்கோர் கபிலர்" எனப் புகழப்பட்ட சங்கத்தமிழ்க் கவிஞர் கபிலரின் பெயரால், பழந்தமிழர், தொன்மை, வரலாறு, நாகரிகம், பண்பாடு முதலியன புலப்படும் வகையிலும் தமிழுக்கு அணிசேர்க்கும் வகையிலும் மரபுச்செய்யுள் / கவிதைப் படைப்புகளைப் புனைந்து வழங்கும் தமிழறிஞருக்குக் கபிலர் விருது வழங்கப்படுகிறது. விருதாளருக்கு விருதுத் தொகையாக ரூ.2.00 இலட்சம், ஒரு சவரன் தங்கப்பதக்கம், தகுதியுரை, பொன்னாடை ஆகியவை வழங்கப்படுகின்றன. 2021-ஆம் ஆண்டிற்கான கபிலர் விருது பாவலர் கருமலைத் தமிழாமுன் (எ) கி.நரேந்திரன் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டது இதுவரை 10 அறிஞர்களுக்கு இவ்விருது வழங்கப்பட்டுள்ளது.

In honour of the Sanga Tamil Poet Kabilar who is admired as 'Kurinjikkor Kabilar', Kabilar Award is presented every year to an outstanding Tamil Scholar who adds glory to Tamil, duly putting light on the antiquity, history, civilization and tradition of Tamil with his traditional and modern poems. This award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. Kabilar Award was presented to Pavalar Karumalai Thamilan @K.Narendran for the year 2021. So far, 10 scholars have been honored with this award.

1.3.9. உ.வே. சா. விருது

1.3.9. U.Ve.Sa. Award

இன்று அச்ச வடிவில் நாம் பெற்று, படித்து இன்பறுகின்ற பல நூல்களைத் தம் கடின உழைப்பால், ஓலைச்சுவடிகளிலிருந்து திரட்டித் தந்தவர் தமிழ்த்தாத்தா உ.வே.சா. அவர்கள். சங்க இலக்கியங்களைத் தமிழ்த்தாயின் திருவடிகளுக்குச் சிலம்பாக அணிவித்து, உலகெங்கும் ஓலைச் சுவடிகளைத் திரட்டி அவை அச்சப் பதிப்பாக வெளிவருவதற்கு அரும்பணியாற்றியவர். தமிழ்ப்பெருமைகளை விளக்கச் செய்தவர் தமிழ்த்தாத்தா உ.வே.சா அவர்தம் நெறியில் கல்வெட்டுகள், அகழாய்வு, ஓலைச் சுவடிகள் எனக் கண்டறிந்து, ஆய்ந்து நூலாக்கம் செய்யும் ஆற்றல் மிக்க அறிஞருக்கு ஆண்டுதோறும் உ.வே.சா. விருது வழங்கப்படுகிறது. விருதாளருக்கு விருதுத் தொகையாக ரூ.2.00 இலட்சம், ஒரு சவரன் தங்கப்பதக்கம், தகுதியுரை, பொன்னாடை ஆகியவை வழங்கப்படுகின்றன. 2021-ஆம் ஆண்டிற்கான உ.வே.சா. விருது மரு இரா கலைக்கோவன் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டது. இதுவரை 10 அறிஞர்களுக்கு இவ்விருது வழங்கப்பட்டுள்ளது.

Forgoing hunger, thirst, sleep and physical strain, U.Ve.Sa, the great Scholar went in search of rare Tamil Palm leaf manuscripts in every street knocking at every door at several places. His efforts to collect such Tamil Palm leaf manuscripts containing the treasure of Tamil Literature and compiling them for publication will ever stay in history. Every year, U.Ve.Sa Award is presented to those Scholars who follow the footprints of U.Ve.Sa and create books on the rare inscriptions, archaeological excavations and palm leaf manuscripts that add to the rich heritage of the Tamil Language. This award carries cash prize of Rs.2.00 lakh, one sovereign Gold medal, citation and a shawl. U.Ve.Sa. Award was presented to Dr.R.Kalaikovan for the year 2021. So far, 10 scholars have been honored with this award.

வளரும் . . . .



# நூலேணி

31

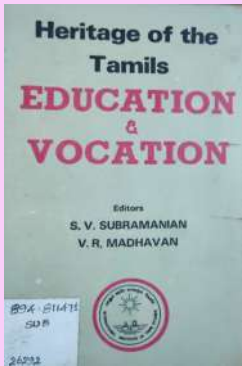
## உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவன வெளியீடுகள்



நூலின் பெயர் : டாக்டர் உ.வே.சா. இலக்கணப் பதிப்புகள்  
நூலாசிரியர் : டாக்டர் கி. நாச்சிமுத்து  
பதிப்பாண்டு : 1986  
விலை : ரூபாய் 12 /-  
பக்கங்கள் : 131  
வெளியீட்டு எண் : 121



நூலின் பெயர் : மகாமதிப் பாவலர்  
நூலாசிரியர் : டாக்டர் செ. பசுலுமுகியிதீன்  
பதிப்பாண்டு : 1986  
விலை : ரூபாய் 11 /-  
பக்கங்கள் : 114  
வெளியீட்டு எண் : 122



நூலின் பெயர் : Heritage of the Tamils EDUCATION AND VOCATION  
நூலாசிரியர் : ச.வே. சுப்பிரமணியன், மாதவன்  
பதிப்பாண்டு : 1986  
விலை : ரூபாய் 50/-  
பக்கங்கள் : 518  
வெளியீட்டு எண் : 123



நூலின் பெயர் : உலக முதன்மொழி தமிழ்  
நூலாசிரியர் : கு. பூங்காவனம்  
பதிப்பாண்டு : 1986  
விலை : ரூபாய் 12/-  
பக்கங்கள் : 122  
வெளியீட்டு எண் : 124



தங்க முருக்கித் தழல் கறைத்துத் தேனாக்கி  
எங்கும் பரப்பியதோர் இங்கிதமோ? வான்வெளியைச்  
சோதி கவர்ந்து சுடர்மயமாம் விந்தையினை  
ஓதிப் புகழ்வார் உவமையொன்று காண்பாரோ?  
கண்ணையினி தென்றுரைப்பார்; கண்ணுக்குக் கண்ணாகி ...



மிடிமையில் ஆழ்ந்து விழியோமே என்றந்த  
வஞ்சி யுரைத்தாள்பின் மற்றோர் பெருஞ்சத்தம்  
அஞ்சுகின்ற குப்பன் அதிரச்செய் திட்டதே  
அம்மலையை ஓர்நொடியில் தூக்கிவந் தையாவே  
உம்எதிரில் வைக்கின்றேன் ஊஹூஹூ ஊஹூஹூ



## சந்திரனில் இறங்கியது சந்திரயான் - 3!

நிலவிற்கு விண்கலம் அனுப்பி 23.08.2023 அன்று மாலை 6.04 மணியளவில் நிலவில் மென்மையாகவும் நளினமாகவும் நேராகத் தரையிறக்கி இந்தியா சரித்திரம் படைத்துள்ளது. உலகிலேயே நிலவில் தடம் பதித்த 4ஆவது நாடாகவும், நிலவின் தென்துருவப் பகுதியில் தரையிறங்கிய முதல் நாடு என்ற பெருமையையும் நம் இஸ்ரோ விஞ்ஞானிகள் பெற்றுத் தந்துள்ளனர்.

ஆந்திரா மாநிலம் ஸ்ரீஹரிகோட்டாவில் இருந்து சூலை 14இல் சந்திரயான் - 3 என்ற விண்கலம் விண்ணில் ஏவப்பட்டது. 41 நாட்கள் பயணத்திற்குப் பின் ஆகஸ்டு 23ஆம் தேதி மாலை 6.04 மணிக்கு நிலவில் இறங்கி ஊன்றியதை உலகமே கண்டுகொள்கிறது. விண்கலத்தின் விக்ரம் லேண்டர் நிலவிற்கு மேலே சில கணங்கள் பொறுமையாக நின்று படுத்தநிலையிலிருந்து, நிற்கும் நிலைக்கு அந்தரத்தில் அழகாகத் திரும்பி, கால்களை நிதானமாக நீட்டிய வண்ணம், நிலவில் இறங்கியதைப் பார்த்து நிம்மதிப் பெருமூச்சு விட்டனர் விஞ்ஞானிகள்: விழிகளில் நீர் வழிய வாளை முட்டிய கரகோசமும் மகிழ்ச்சி ஆரவாரமும் இந்திய மக்களின் பெருமையை உலகிற்குப் பறைசாற்றியுள்ளது இஸ்ரோ. பரவசமடைந்தனர் பாரத மக்கள். இது மனித குலத்திற்கான வெற்றி என நம் பாரதப் பிரதமர் நரேந்திர மோடி, தென்னாப்பிரிக்காவின் ஜோஹன்ஸ்பெர்க் நகரில் இருந்து வாழ்த்து தெரிவித்தார். இது இந்தியாவின் வெற்றி மட்டுமல்ல; ஓர் பூமி; ஓர் குடும்பம்; ஓர் எதிர்காலம் என்ற பாரத மக்களின் பரந்த மனப்பான்மையை உலகம் முழுவதும் அறியவைக்கும் அறிவியல் சாதனை ; இந்தியாவின் புதிய எழுச்சிக்கு நாம் சாட்சியாக உள்ளோம். இன்று புதிய வரலாறு எழுதப்பட்டுள்ளது என நம் பிரதமர் அவர்கள் தெரிவித்துள்ளார்கள்.

இஸ்ரோவின் தலைவர் சோம்நாத், இயக்குநர் உன்னிகிருஷ்ணன், திட்ட இயக்குநர் வீரமுத்துவேல், துணை இயக்குநர்கள் கல்பனா, வனிதா என அனைவரையும் உலகமே பாராட்டி மகிழ்கிறது. செயற்கைக்கோள் மைய இயக்குநர் எம்.சங்கரன், திரவ உந்துசக்தி அமைப்பு இயக்குநர் வி.நாராயணன் மற்றும் இஸ்ரோய், இயக்குநர் திரு.பி.என்.ராமகிருஷ்ணா அவர்களையும் பிரமதர் பாராட்டினார். இந்த சாதனையைப் பெருமையாக பாரதம் செய்துகாட்டியிருக்கிறது, மட்டுமின்றி நம் தமிழகத்தைச்

சேர்ந்த விழுப்புரம் மாவட்டத்து வீரமுத்துவேல் என்ற தமிழறிஞரின் பங்கு இந்த சாதனையில் அளப்பரியது என்று ஆளந்தத்தை வெளிப்படுத்தினார் நம் முதல்வர் திரு.மு.க.ஸ்டாலின் அவர்கள். நிலவின் தென்துருவ வரலாற்றுப் பயணத்தை வெற்றிகரமாக்கிய நம் விஞ்ஞானிகளால் ஒட்டுமொத்த தேசமும் வெளிநாடுவாழ் இந்திய மக்களும் பெருமிதம் கொள்கின்றனர் எனத் தமிழ்நாடு ஆளுநர் அவர்கள் தெரிவித்துள்ளார்.



லேண்டர் சாதனம், நிலவில் இறங்கும் தருணத்தைத் திக் திக் என்ற மனநிலையுடன் திகிலூட்டும் 17 நிமிடங்கள் என அறிவியல் ஆய்வாளர்கள் அறிவித்திருந்தனர். விக்ரம் லேண்டர் திட்டமிட்டபடி தரையிறங்கியது. அதற்கு மூன்றரை மணி நேரத்திற்குப் பின், ஆறு சக்கரங்களுடன் கூடிய பிரஜ்ஞான் ரோவர் சாதனம், உள்ளே இருந்து மெதுவாக எட்டிப் பார்த்தது. நிலவின் மேற்பரப்பில் ஒரு நிலவு நாள், அதாவது 14 பூமி நாட்கள் மட்டுமே செயல்படமுடியும் என்பதால் இறங்கிய வேகத்தில், தன் ஆய்வுப் பணிகளை பிரஜ்ஞான் ஆரம்பித்துவிட்டது எனத் தெரிகிறது. நிலவின் மேற்பரப்பில் தண்ணீர் கூறுகள் இருப்பதை சந்திரயான் -1 திட்டம் வாயிலாக இஸ்ரோ உறுதிசெய்ததை, நாசாவும் நிலவின் தென்துருவப் பகுதியில் தண்ணீர் பனிக்கட்டிகள் பெரும் அளவில் இருப்பதை உறுதிசெய்தது.

இருசியாவின் லூனா - விண்கலம், சில நாட்களுக்கு முன் தரையிறங்க முடியாமல் தொடர்பிழந்து போனதால் இந்திய சந்திரயான் - 3இன் வெற்றி, நாம் அறிவியல் சாதனையில் ஒருபடி மேல் இருப்பதை உலகிற்கு இஸ்ரோ காட்டி இருக்கிறது. விக்ரமில் சென்றுள்ள ரோவர், நிலவின் மண்ணைக் குடைந்து அதிலிருந்து மாதிரிகளை எடுத்து, அதைத் தன்னிடம் உள்ள லேசர் கற்றைகள் வாயிலாக உடைத்து அதிலுள்ள தனிமங்களைக் கண்டறிந்து அனுப்பும் வல்லமை படைத்தது என்பது வரலாற்று சிறப்புமிக்க செய்தியாகும். நிலா.. நிலா... ஓடிவா என்று பாடியவர் நம்மக்கள். இன்று நிலவுக்கு நாங்கள் வருகிறோம் என்று எடுத்துக்காட்டி பாரதியின் சந்திர மண்டலத்தியல் கண்டு தெளிவோம் என்ற கனவையும் நளவாக்கியுள்ளோம். இஸ்ரோவிற்கு இந்தியத் தாய்மண்ணின் வணக்கம் சொல்வோம்...



திருவாரூர் விருத்தாசல முதலியார் மகனார் கலியாண சுந்தரனார் என்ற பெயர்தான் திரு.வி.க. என நிலைத்தது. திரு.வி.க. பெரும் புலமை கொண்டிருந்ததோடு பாடம் நடத்திய பள்ளியாசிரியர், பதிப்பாசிரியர், உரையாசிரியர், இதழாசிரியர், சமய அரசியல் உண்மையைப் பரப்பியவர், செந்தமிழ்ப் பேச்சாளர், பொருள் செறிந்த எழுத்தாளர், இளைஞருக்கு வழிகாட்டி, தொழிலாளரின் உற்ற நண்பர், உயர்ந்த நிலையில் இருந்தவர் தொடங்கி ஏழை, எளியவர் வரை எல்லோரோடும் இசைந்து இனிது பழகியவர், எல்லோரும் மதிக்கும் வண்ணம் வாழ்ந்தவர், படிப்பாலும், பண்பாலும், உழைப்பாலும் ஒழுக்கத்தாலும் நாட்டுப் பற்று, மொழிப்பற்றாலும் அரசியல் பொதுத் தொண்டினாலும் புதுமை உணர்வாலும் சிறப்புற்று வாழ்ந்த இவரை இராயப்பேட்டை முனிவர் என்றே அழைத்தனர்.

திரு.வி.க அவர்கள் தற்போதுள்ள சென்னை மாவட்டம், மதுரவாயல் வட்டம், துண்டலம் கிராமத்தில் 26.08.1883 அன்று பிறந்தார். வெசலி பள்ளியில் ஆசிரியராக இருந்த யாழ்ப்பாணம் நா.கதிரைவேற்பிள்ளை மற்றும் மயிலை தணிகாசல முதலியாரிடம் தமிழ்க்கல்வி கற்றவர். தேசபக்தன், திராவிடன், நவசக்தி போன்ற நாளிதழ்களில் ஆசிரியராகப் பணியாற்றியதன் மூலம் சிறந்த

இதழாசிரியராகவும் தமிழ்நாட்டில் தொழிற்சங்கத்தைத் தோற்றுவித்துத் தொழிலாளர்களின் உரிமைக்கும் முன்னேற்றத்திற்கும் பாடுபட்டதன் மூலம் சிறந்த தொழிற்சங்கவாதியாகவும் “என் கடன் பணி செய்து கிடப்பதே” என்று 50 ஆண்டுகளில் அரசியல், சமுதாயம், சமயம் சார்ந்த 55 க்கு மேற்பட்ட நூல்களையும் எழுதி சிறந்த எழுத்தாளராகவும் தமிழுக்கு தொண்டாற்றியுள்ளார்.

திரு.வி.க. அன்புள்ளத்தில் காந்தியடிகளின் சீடர்; பொருளாதாரத்தில் கார்ல் மார்க்ஸ்-இன் பக்தர்; இந்த சிறப்பு இயல்புகளால் தான் அவர் சென்ற காலம் - நிகழ்காலம் - வருங்காலம் ஆகிய மூன்றுக்கும் சார்பாளராக இருந்தார். முரண்பாடு கொண்ட கொள்கையிலும் உடன்பாட்டுத் தன்மையைப் போற்றுகிற பொதுமைப் பண்பாளராகத் திகழ்ந்தார். திரு.வி.க. சமுதாயத்தின் வளர்ச்சித் தத்துவத்தை தெளிவாகப் புரிந்து கொண்டதன் காரணமாக பழமைக்கும் புதுமைக்கும் இடையே அவர் பாலமாக விளங்கினார்.

தன்னுடைய வாழ்க்கை வரலாற்றை பல்கலைக்களஞ்சியமாக எழுதியதோடு அரசியல் தலைவர்கள், கலைவாணர்கள், இலக்கியப் புலவர்கள், பல்வேறு சமயங்களின் தலைவர்கள், சமுதாயத் தொண்டர்கள், மகளிர் என்று 125 சான்றோர் பெருமக்களைப் பற்றி தன்னுடைய வரலாற்று நூலில் எழுதியுள்ளார்.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . . . .





**முன்பக்கத் தொடர்ச்சி . . .**

ஏறத்தாழ திரு.வி.க. வின் வாழ்க்கைக் குறிப்புகளைக் காட்டிலும் தமிழ்நாட்டினுடைய வரலாறு என்றே அதைக் குறிப்பிடலாம்.

திரு.வி.க வின் மணிமொழி என்றும் மறக்கமுடியாததாகும்.

**நாம் உண்டது தமிழ்;**

**உயிர்த்தது தமிழ்.**

**உற்றது தமிழ்-எல்லாம் தமிழ்**

தூய தமிழை உயர்த்தி பிடித்த திரு.வி.கலியாணசுந்தரனார் அவர்கள் சிறந்த மேடைப் பேச்சாளர். மனித வாழ்க்கையும் காந்தியடிகளும், பெண்ணின் பெருமை, வாழ்க்கைத் துணை, உள்ளொளி, உரை நூல்கள், பெரிய புராணம் குறிப்புகளும் - வசனமும், முருகன் அல்லது அழகு, இலங்கைச் செலவு (பயணநூல்) போன்ற பல நூல்களையும், பாடல்களையும் எழுதியுள்ளார். இவரது படைப்பிலக்கியங்களில் இவரால் கையாளப்பட்ட தமிழ்நடையின் காரணமாக இவர் 'தமிழ்த்தென்றல்' என்ற சிறப்புப் பெயரால் அழைக்கப்பட்டார்.

அடையாளத்தில் உள்ள பாலத்திற்கு திரு.வி.க. பாலம் (1973) என்று பெயர் மாற்றிய பெருமை முத்தமிழறிஞர் கலைஞர் அவரையே சாரும். அவ்வண்ணமே சென்னையில் திரு.வி.க. நகர் என்று அமைந்துள்ளதும், செனாய் நகரில் திரு.வி.க. மேனிலைப் பள்ளி, திரு.வி.க. பூங்காவும் அமையப்பெற்றுள்ளது. மேலும்,

தமிழ்நாடு அரசு ஆண்டுதோறும் திரு.வி.க. பெயரில் தமிழறிஞர்களுக்கு விருதினை (1979) வழங்கி வருகிறது என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இத்தகைய சிறப்புகளைப் பெற்ற 'தமிழ்த்தென்றல்' திரு.வி. கலியாணசுந்தரனார் அவர்களின் புகழைப் போற்றும் வகையில் பெருநகர சென்னை பெருநகர மாநகராட்சி எல்லைக்குட்பட்ட மதுரவாயல் வட்டத்தில் அவர் பிறந்த ஊரான துண்டலம் கிராமத்தில் அமைக்கப்பட்டுள்ள அவரின் திருவுருவச் சிலைக்கு அவருடைய பிறந்த நாளான 26.08.2023 சனிக்கிழமை காலை 10.00 மணிக்கு தமிழ்நாடு அரசின் சார்பில், தமிழ் வளர்ச்சித் துறையால் மாலை அணிவித்து, அவர்தம் திருவுருவப் படத்திற்கு மலர் வணக்கம் நிகழ்ச்சி நடைபெற்றது. இந்நிகழ்ச்சியில், மாண்புமிகு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. டி.ஆர். பாலு அவர்கள், மாண்புமிகு அமைச்சர் பெருமக்கள், வணக்கத்திற்குரிய சென்னை மாநகராட்சி மேயர், துணை மேயர், தமிழறிஞர்கள் மற்றும் அரசு உயர் அலுவலர்கள் ஆகியோர் கலந்து கொண்டு சிறப்பித்தனர். நிக்ச்சிக்கான ஏற்பாடுகளைத் தமிழ் வளர்ச்சித் துறை மேற்கொண்டது.





## தேன்துளி — 1



பன்னெடுங்காலமாகத் தமிழ்நாட்டில் இயல், இசை, நாடகம் என வளம்பெற்று வளர்ந்த "முத்தமிழ்"த் திறங்களையும் இனிது விளக்கும் இலக்கியமாக இளங்கோவடிகளால் இயற்றப்பெற்றது சிலப்பதிகாரமாகும். முத்தமிழ்க் காப்பியமாகிய இதனை, "பழுதற்ற முத்தமிழின் பாடல்" எனப் போற்றுவார் அடியார்க்கு நல்லார்.

## தேன்துளி — 2

Bayon என்பது அங்கோரில் உள்ள ஒரு கோயிலின் பெயர். இந்தப் பெயரை ஆங்கிலத்தில் உச்சரித்துப் பார்த்து, அதை அப்படியே தமிழில் எழுதுமாறு, இரு மொழிகளும் நன்கு அறிந்த மூவர் கூறியது, 'பயன்' என்று ஒருவரும், 'பயோன்' என்று இன்னொருவரும், 'பேயன்' என்று மூன்றாமவரும் எழுதினார்கள்

இரு மொழிகளையும் நன்கறிந்த மேலும் மூவரிடம், இந்த மூன்று சொற்களையும் ஆங்கிலத்துக்கு மாற்றி எழுதுமாறு கேட்டதற்கு 'Bayan' என்று ஒருவரும், 'Payon' என்று இன்னொருவரும், 'Peyan' என்று மூன்றாமவரும் எழுதினர்.

ஒரு மொழியிலிருந்து, அம்மொழிச் சொற்களை அயல் மொழியில் எழுதினாலும் நிலை மொழியின் ஒலிப்பையே பெயர்ப்பு மொழியில் காட்டமுடிவதில்லை. இந்த இடர்கள் மொழியாளர்களிடம் தவிர்க்கவொண்ணாதவை!





## உரைவேந்தர் ஓளவை துரைசாமி

சேரமன்னர் வரலாறு !

133

அந்நாளில், குட நாட்டின் வடக்கிலுள்ள கொண்கான நாட்டில், நன்னன் என்னும் வேள்புல வேந்தன், சேரலாதன் வழி நின்று நாடு காவல் செய்து வந்தான். கொண்கானத்தின் வடபகுதி துளு நாடு என்றும், அதன் கீழ்ப்பகுதி புன்னாடு என்றும் வழங்கின. புன்னாட்டில் கங்கன் என்பவனும், அதன் தென்பகுதியில் கட்டி என்பவனும், அதற்குத் தெற்கிலுள்ள பகுதியில் புன்றுறை என்பவனும், பாயல் மலையை யொட்டி அதன் கீழ்ப்பகுதியில் நாடு வகுத்து அரசு புரிந்து வந்தனர். கங்கன் வழிவந்தோர் கங்கரௌவும், கட்டியின் வழியினர் கட்டியர் எனவும் வழங்கினர். கங்கனாடு மேற்கே கொண்கானத்தையும் கிழக்கே புலி நாட்டையும் எல்லையாகக் கொண்டிருந்தது. இப்போதுள்ள மைசூர் நாட்டைப் பண்டை நாளைக் கங்கனாடு என்றால் பொருந்தும், தென்பாற் கங்க நாட்டில் காவிரியைச் சார்ந்த பகுதியில் கட்டியர் வாழ்ந்தனர். அவருடைய கல்வெட்டுகள் சில சேலம் மாரட்டத்தில் ஒமலூர்ப் பகுதியில் காணப்படுவது இதற்குச் சான்றாகிறது. இந்நாடு பூவானி நாடு என்றும் கல்வெட்டுகளிற் காணப்படும். பூவானி நாட்டின் வடகிழக்கிலும் கிழக்கிலும் தகடூர் நாடு கிடந்தது. பூவானி நாட்டிற்குத் தெற்கில் இன்றைய பவானி, ஈரோடு, பெருந்துறை முதலிய பேரூர்களைத் தன் கண் கொண்டிருக்கும் நாடு புன்றுறை என்ற குறுநிலத் தலைவன் ஆட்சியில் இருந்தது. அதனால் அப்பகுதி புன்றுறை நாடு என வழங்கிற்று; அதுபற்றி அப்பகுதியிற் காணப்படும் கல்வெட்டுகள் அப்பகுதியதைப் புன்றுறை நாடு என்று குறிக்கின்றன. இதனைச் சில கல்வெட்டுக்கள் பூந்துறை நாடு என்று கூறினும், அதன் பண்டைய உம்மைப் பெயர் புன்றுறை என்பது நினைவுகூரத் தகுவது; அப்பகுதியிலிருக்கும் பூந்துறை என்னும் ஊர் புன்றுறை எனப்பட்ட பொற்புடையதாதல் வரலாற்று நெறிக்கு ஒத்தது. புன்றுறை நாட்டுக்குத் தென்மேற்கிலும் தெற்கிலும் உள்ள மேலைக் கொங்காகிய மீகொங்கு நாட்டை நன்னன் என்றொரு தலைவன் பொள்ளாச்சிக்கு அண்மையில் உள்ள ஆனைமலை என்னும் பகுதியிலிருந்து ஆட்சி செய்தான். ஆனைமலைக்குப் பழம்பெயர் நன்னனூர் என்பது அவ்வூர்க் கல்வெட்டுகளால்<sup>[1]</sup> தெரிகிறது. தகடூர் நாட்டை அதியர் என்னும் குறுநிலத் தலைவர் ஆட்சிபுரிந்து வந்தனர். அவரது தகடூர் இப்போது சேலம் மாவட்டத்தில் தருமபுரி என்ற பெயருடன் நிலவுகிறது. அப்பகுதியில் உள்ள அதியமான்

கோட்டை என்ற ஊர் அதமன் கோட்டையென மருவி நின்று வரலாற்றுச் சான்றாக விளங்குகிறது. வேள்புலத் தலைவனான நன்னன், பெருஞ்சோற்றுதியன் முதலிய சேர மன்னர்களால் நன்னன் உதியன் என்ற சிறப்புப் பெயர் நல்கப் பெற்றுச் சிறந்து விளங்கினான். அவன் அரசியல் நுட்பமும் புலவர் பாடும் புகழும் படைத்தவன். அதனால் அவன்பால் வேளிரும் கங்கரும் கட்டியரும் பிற குறுநிலத் தலைவரும் நட்புற்றிருந்தனர். நன்னனுடைய மெய்யம்மைப் பண்பும் காவல் மாண்பும் நோக்கி, வேள்புல வேந்தர் தம்முடைய பெருநிதியை அவனுடைய பாழிநகர்க்கண்<sup>[2]</sup> வைத்திருந்தனர். பாழிநகர் இப்போது வட கன்னடம் மாவட்டத்தில் ஹோனவாரென்னும் பகுதியில் பாட்கல் (பாழிக்கல்) என்ற பெயருடன் இருக்கிறது. நன்னனது துளுநாட்டுத் தோகைக்கா<sup>[3]</sup> என்னும் ஊர் இப்போது ஜோக் (Jog) என்ற பெயருடன் ஒரு சிற்றூராக இருக்கிறது. இவை முன்பும் காட்டப்பட்டுள்ளன. நன்னன் வழியினர், நன்னன் வேண்மான்<sup>[4]</sup>, நன்னன் ஆஅய்<sup>[5]</sup>, நன்னன் சேய்<sup>[6]</sup>, நன்னன் ஏற்றை<sup>[7]</sup>, என்று சான்றோர்களால் குறிக்கப்பெறுகின்றனர். இவருள் நன்னன் வேண்மான் என்பான் வியலூர் என்னும் ஊரைத் தலைநகராகக் கொண்டு நாடுகாவல் புரிந்தான். வியலூர் இப்போது துளு நாட்டில் பெயிலூர் (Bailur) என வழங்குகிறது; இவ்வியலூர் வயலூரெனவும் வழங்கும்<sup>[8]</sup>. நன்னன் ஆஅய் , பிரம்பு என்னும் ஊரைத் தலைமையாகக் கொண்டு நாடுகாவல் செய்தான். நன்னன் சேய் திருவண்ணாமலைக்கு மேற்கிலுள்ள செங்கைமா என்னும் ஊரைத் தலைநகராகக் கொண்டு அதனைச் சூழ்ந்துள்ள நாட்டை ஆண்டுவந்தான். நன்னன் ஏற்றை பொள்ளாச்சிக்கு அண்மையிலுள்ள ஆனைமலைப் பகுதியில் இருந்து பாலைக்காட்டுப் பகுதியை ஆட்சி செய்து வந்தான். அப் பகுதியில் நன்னன்முக்கு<sup>[9]</sup> நன்னன்பாறை<sup>[10]</sup> நன்னனேற்றை<sup>[11]</sup> என்ற பெயர் தாங்கிய பலவூர்கள் இருப்பது போதிய சான்றாகும். இவ்வாறு நன்னன் என்ற பெயர் பூண்ட தலைவர்கள் பலர் மேலைக் கடற்கரையிலும் கொங்கு நாட்டிலும் பரவி வாழ்ந்து வந்தமை நன்கு தெளியப்படும். புரிந்தொழுகினான்.

வளரும் . . . .



## அமெரிக்கா ஆக்கிய ஆங்கில அகராதி

### The American Dictionary

ஆங்கிலமொழி, பிரித்தானியாவில் வாழ்ந்த மேட்டுக் குடியினரின் கைகளில் சிக்கிப்போய்ச் சிக்கெடுக்கமுடியாமல் முக்கி முன்குகின்றது என்று அவர் ஏடுகளில் எழுதினார். Celebratory, Cemetery, Laboratory என்று எழுத்துக்கூட்டிவிட்டு, அந்தச் சொற்களிலுள்ள ஈற்றுயிர் எழுத்தை ஒலிக்காமல் விடுகின்ற பிரித்தானியப் பழக்கத்தைக் கைவிடவேண்டும் என்று அவர் வாதாடினார்.

Colour, Honour, Favour, Harbor, Humour, Labour, Rumour போன்ற சொற்களில் வருகின்ற " u " என்ற எழுத்துத் தேவையில்லை என்று அவர் வாதாடினார். Defence, Offence, Licence, Practice, Advice போன்ற சொற்களில் வருகின்ற C ஐ நீங்கிவிட்டு S ஐப் போட வேண்டும் என்று அறிவுரை கூறினார். Jeweller, Traveller, Marvellous போன்ற சொற்களில் வருகின்ற இரட்டித்த எல்களுக்குப் ( " L " ) பதிலாகத் தனியோர் " L " போதும் என்று வாதாடினார்.

Acknowledgement, Judgement, Abridgement போன்ற சொற்களில் " g " என்ற மெய்யெழுத்தை அடுத்துவருகின்ற " " என்ற உயிர் எழுத்து அவசியமற்றது என்று அவர் கடிந்தார். மேற்படி சீர்திருத்தங்களை அமரிக்க மக்கள் ஏற்றுக்கொண்டார்கள் என்றே சொல்லவேண்டும்.

மேற்படி சீர்திருத்தங்களை உள்ளடக்கிய அகராதி ஒன்றைத் திரட்ட வேண்டும் என்பது வெப்ஸர் ( Webster ) அவர்களின் நெடுநாள் ஆசையாக இருந்தது. இந்த அகராதிப்பணியை அவர் 1806 ஆம் ஆண்டில் ஆரம்பித்தார். இருபத்திரண்டு ஆண்டுகள் கழிந்த பின்னர் 1828 ஆம் ஆண்டில் American Dictionary of the English Language வெளியிடப்பட்டது. அவருடைய அகராதியில் எழுபதாயிரம் ( 70000 ) சொற்கள் அடங்கியிருந்தன. அடுத்துவந்த

பதிப்புக்களில் வெப்ஸர் அவர்கள் மெல்ல மெல்லத் தம்முடைய எழுத்துக்கூட்டல் சீர்திருத்தங்களைப் புகுத்தினார். Theatre என்பது Theater என்று ஆயிற்று. Centre என்பது Center என்று ஆயிற்று. Litre என்பது Liter என்று ஆயிற்று. Fibre என்பது Fiber என்று ஆயிற்று. Plough என்பது Plow என்று ஆயிற்று. Masque என்பது Mask என்று ஆயிற்று. இப்படிச் செய்ததன்மூலம் அமெரிக்க ஆங்கிலம் என்று புதிய ஓர் ஆங்கிலம் பிறந்தது. இந்த ஆங்கிலம், உச்சரிப்பு முறையிலும், எழுத்துக்கூட்டல் முறையிலும் பாரிய வேறுபாட்டைக் காட்டியது. இனிமேல் அவ்வாறு பல வேறுபாடுகளைக் காட்டாது என்று எண்ணத் தோன்றினாலும், அமரிக்காவின் தொழினுட்ப ஆதிக்கம், பிரித்தானியாவின் ஆங்கிலத்தை அமிழ்த்தித் தனது எழுத்துக் கூட்டலையும் உச்சரிப்பையும் புகுத்திவிடுமோ என்ற அச்சமும் ஆங்கிலேயருக்கு இப்போது ஏற்படத் தொடங்கியிருக்கிறது.

## ஓக்ஸ்போட் ஆங்கில அகராதி பிறந்த கதை The Story of the Oxford English Dictionary

அகராதிகளின் வளர்ச்சி பற்றியும், அச்சகங்களின் பெருக்கம் பற்றியும் முந்திய ஓர் அத்தியாயத்தில் படித்திருக்கின்றோம். உலகத்திலே ஆங்கில அகராதிகள் பல வெளிவந்திருந்தாலும், எல்லோராலும் அதிகாரபூர்வமான அகராதி என்று ஏற்றுக்கொள்ளப் படுகின்ற பெருமை The Oxford English Dictionary என்ற அகராதிக்கே உண்டு. குறிப்பிட்ட ஒரு சொல் எப்படி உச்சரிக்கப்படவேண்டும், எப்படி எழுத்துக்கூட்டப்படவேண்டும், அந்தச் சொல் வெவ்வேறு காலகட்டங்களில் எவ்வாறு ஆளப்பட்டிருக்கிறது, இன்றைய ஆட்சி என்ன, எது சரியான ஆட்சி என்பதை அறிந்து கொள்வதற்கு உலகெங்கும் உள்ள ஆங்கில அறிஞர்கள் நாடுகின்ற அகராதி The Oxford English Dictionary என்ற ஒன்றுதான்.



மறைமலையடிகள்

புல்லியதென்று விலக்கிவிடாமல், அல்லும் பகலும் அவர் அதனைப் பலவாற்றான் ஆராய்ந்து பார்க்க, மேலுள்ள பகுப்பொருள்களைக் கீழே தள்கண் இழுத்துக்கொள்ளும் ஓர் ஆற்றல் இந் நிலவுலகத்திற்கு உண்டென்றும் அரும்பேருண்மையினை அவர் கண்டு கொண்டார். இந் நிலவுலகமாகிய பருப்பொருளுக்கு உள்ள இவ் விழுக்குமாற்றலை அவர் கண்டறிந்த பிறகுதான் வான்வெளியிற் பந்துகள்போற் சுழலா நின்ற ஞாயிறு, திங்கள், செவ்வாய் புதன், வியாழன், வெள்ளி, சனி முதலான எழு உலகங்களும், அவற்றோடொத்த அளவிடப்படாத எண்ணிறந்த வான்மீன் மண்டலங்களுந் தத்தம் பருமனுக்குத் தக்க தொலைவில் நின்று ஒன்றையொன்று இழுத்தபடியாய் ஒன்றையொன்று சுற்றிச்செல்லும் வியப்பான உண்மை நிகழ்ச்சினையும் இன்னும் இதுபோன்ற வேறு பல புதுமைகளையும் கண்டு வெளியிட்டார்.

இப் பேராசிரியரது அறிவுவரலாற்றை யெண்ணிப் பார்க்குங்காற், பகுத்தறிவொடு கூடாத கட்பார்வை பயன் இலாதநிலை உணர்கின்றனம் அல்லமோ? மக்களெல்லாருங் கண்ணினாற் பொருள்களையும் பொருள நிகழ்ச்சிகளையும் பார்த்துண்டாகிய ஓரளவான பகுத்தறிவு கொண்டே வாழ்க்கை செலுத்தி வருகின்றனரென்பது உண்மையே என்றாலும், ஒரு பொருட்டன்மை மற்றொன்றின் வேறாதலும், அன்றி ஒன்று மற்றொன்றை ஒத்திருத்தலும், அவ்வாறெல்லாம் அமைந்த அமைப்புகளின் கீழ் அவை தம்மை யமைத்த முதற்பேரறிவு ஒன்று யிளிரும்பான்மையும் எல்ங் கருத்து ஒருங்கி ஆராய்ந்து பார்ப்பவர் அம்மக்களுள் எத்தனைபேர் உளர்? ஒரேயொரு காலங்களில் ஒரேயொருவரே மிக அரியராய் ஆங்காங்குக் காணப்படுகின்றனர். ஒரு கயிற்றிறிகட்டித் தொங்கவிடப் பட்டிருக்கும் ஓர் எடைகல் அங்கும் இங்குமாய் ஊசலாடுவதை எத்தனை யாயிரக்கணக்கான மக்கள் முன்னும் பின்னும் பார்த்திருக்கவேண்டும்! அதலிருந்து நாழிகை யறிவிக்குங் கடிகாரக் கருவியினையமைக்கும் நுண்ணறிவு கலிலீயோ என்னும் வான்நூலாசிரியர்க்கன்றி வேறெவர்க்கேனுந் தோன்றியதுண்டோ? இல்வையே! பின்னும் ஒருகால் அவ் வான் நூலாசிரியர் தெமாலைவுநோக்கி என்னும் ஒரு வியத்தகு கண்ணாடியினை அமைக்கும் முறை கண்டறிந்தும் மிகவும் வியக்கற் பாலதாயிருக்கின்றது

மூக்குக்கண்ணாடி செய்யும் ஒருவர், தொலைவிலுள்ள பொருள்களைக் கட்டிலனுக்கு அருகே காட்டுத் ஓர் அரிய கருவியினை அமைத்து அதனை ஒரு செல்வர்க்கு வழங்கிய செய்தியைக் கலிலீயோ என்னும் அப் பேரறிஞர் ஒருநாள் தற்செயலாய்க் கேள்வியுற்றார் கேட்ட அந்நாள் முதல் அவர் அங்ஙனத் தொலைவிலுள்ளவைகளை அருகிற் காட்டுங் கருவியின் அமைப்பைத் தொடர்பாக ஆராய்ந்து செய்து செய்து பார்த்துக், கடைசியாகத் 'தொலைவுநோக்கி Telescope' என்னும் புதுமையான கருவியை அமைத்து முடித்தார். அக் கருவியானது அமைக்கப்பட்ட பிறகு தான் எத்தனையோ கோடி மைல்களுக்கு அப்பால் உள்ள ஞாயிறு திங்கள் முதலான உலகங்களின் இயல்புகளையும், அவை தமக்கும் எட்டாத தொலைவிலுள்ள ஏனை வான்மீன் மண்டலங்களின் இயல்புகளையும், எல்லாம் அவரும் அவர் வழிவந்த மற்றவை நூலாசிரியர்களும் நன்கறிந்து கண்டு நம்போல்வார்க் செல்லாம் அவ்வுண்மைகளை நன்கு விளக்கி வருகின்றனர். கலிலீயோ என்னும் அவ்வறிஞர் பெருமானுக்கு அத்துணை விழிப்பான் கருத்தும் ஓயாத ஆராய்ச்சியறிவும் ஆராய்ந்தவைகளைச் செய்துமுடிக்கும் விடாமுயற்சியும் இல்லாதிருந்தார், நாம் அ மேலுலகங்களின் உண்மைகளை உணர்ந்துகொளல் இயலுமோ? அவ்வுண்மைகளை யறியாமல் அவ்வுலகங்களை பற்றிய வெறுங் குருட்டு நம்பிக்கைகளிலும் பொய்க்கதைகளிலுமன்றோ நம் வாழ்நாளை நாம் விலங்கினங்களைப்போற் கழிக்க வேண்டும்?

இன்னும் பாருங்கள்! "கூவல் ஆமை குரை கடல் ஆமையைப்" பார்த்துப் பழித்ததுபோலத் தாம் இருக்கும் நாட்டையும் அந் நாட்டிலுள்ள மக்களையுந் தவிர வேற்று நாடுகளையும் அந் நாடுகளில் உள்ள மக்களையும் பற்றிச் சிறிதுமே உண்மை தெரியாமல் அந் நாடுகளையும் அம் மக்களையும் இழித்துப்பேசுவோர் நம்மில் நூறாயிரக் கணக்காய் இருக்கின்றனர் ஓர் ஊரை விட்டு வேறு ஓர் ஊர்ச்சென்று அதன் இயல்புகளையும் அங்குள்ள உயிர்களின் இயல்புகளையும் நன்குணர்ந்து அதன்கண் வாழ்க்கை செலுத்த விரும்புவார் நம்மில் மிகச் சிலராகவே காணப்படுகின்றனர்.

வளரும் . . . .



எட்கர் அல்லன் போ

பெ நா அப்புஸ்வாமி மொழிபெயர்த்தது



'இப்பொழுது என்ன நடந்துவிட்டது எசமான் ? என்று சற்று வெட்கம் அடைந்தவன் போல் அவன் கேட்டான். தன் எசமான் இட்ட உத்தரவுப்படி நடக்க அவன் இணங்கிவிட்டான் என்பது அவனுடைய குரலில் நன்றாகத் தெரிந்தது. எப்பொழுது இந்தக் கிழவனோடு சண்டை போடலாம் என்று காத்துக் கொண்டிருக்கிறீர்களோ, நான் என்னவோ வேடிக்கையாகப் பேசினான். நானா வண்டைக்கண்டு பயப்படுகிறவன், இந்த வண்டைக்கண்டு எனக்கு என்ன பயம்? என்று சொன்னான். ஆயினும், வெகு ஜாக்கிரதையாகக் கயிற்றின் கடைசி கோடியைப் பிடித்துக்கொண்டு, கூடியமட்டும் வண்டு தன் உடலில் படாமலிருக்கும்படி எவ்வளவு தூரம் தள்ளிப் பிடிக்கலாமோ அவ்வளவு தூரம் தள்ளிப் பிடித்துக்கொண்டு, மரத்தின் மேல் ஏறத்தொடங்கினான்.

'லிரியோடென்ட்ரான் டூலிப்பிராம்' என்பது அவ்வகைக்காட்டு பூவரசமரத்தின் பெயர். அமெரிக்காக்கண்டத்து வனவிலுள்ளவர்கள் அது மிகச் சிறந்தது. இளைய பருவத்தில் அந்த மரத்தின் அடித்தூர் சற்று வழுவழப்பாகவே இருக்கும். வெகுஉயரம் போகும்வரை பக்கக் கிளைகள் ஒன்றுவிடாமல் அது வளரும். அதன் முதுமைப்பருவத்தில் அதன் பட்டை முண்டும் முருடுமாகவும், மேடும் பள்ளமாகவும் சுறுசுறுப்பாகி விடும். குட்டையான பற்பல சிறு கிளைகள் அதன் அடித் தண்டிலிருந்து வெடிக்கத் தொடங்கும். ஆதலால் முதலில் அந்த மரம் பார்ப்பதற்கு ஏற முடியாதது போல் தோன்றிய போதிலும், உண்மையில் அதில் ஏறுவது எவ்வளவு சிரமம் அன்று.

அந்தப்பெரிய மரத்தூரை, தன்னால் கூடிய மட்டும், கைகளாலும் கால்களாலும் கட்டிப்பிடித்து ஒட்டிக்கொண்டும், அதிலுள்ள புடைப்புக்களையும் முடிச்சுக்களையும் கைகளால் பற்றிக்கொண்டும், கால் விரலை வேறு சில புடைப்புக்களின் மீது ஊன்றிக்கொண்டும் ஜூபிடர் ஏறினான். இரண்டொரு தடவை கீழே விழாமல், ஒரு மயிரிழையில் தப்பினான். கடைசியாக மரத்தின் முதலாவது பெரிய கிளை

தண்டிலிருந்து பிரியும் கவட்டைக்கு ஒரு மட்டு முக்கி முக்கி ஏறிவிட்டான். காரியம் முற்றும் வெற்றிகரமாக முடிந்துவிட்டது போல் சந்தோஷப்பட்டான். அப்பொழுது அவன் பூமியிலிருந்து சுமார் அறுபது எழுபது அடி உயரத்தில் இருந்திருப்பான். ஆன போதிலும் அந்த மரத்தில் ஏறுவதில் உள்ள ஆபத்து எல்லாம் தீர்ந்துவிட்டது என்பதும் உண்மைதான்.

இனிமேல் எந்தப் பக்கமாகப் போகவேண்டும். வில் எசமான்? என்றான். அவனுடைய குரல் வானத்திலிருந்து வருவதுபோல் எங்களுக்குக் கேட்டது.

எல்லாவற்றையும் விடப் பெரிய கிளை இது என்று பார். அதன் வழியே இன்னும் மேலே ஏறு, 'இதோ, இந்தப் பக்கத்தில் இருக்கிறதே இதுதான் பெரிய கிளை' என்றான் லெகிராந்து. அவன் சொன்னபடியே உடனே கிழவன் ஏறத் தொடங்கினான். அதில் அவனுக்கு யாதொரு சிரமமும் இருந்ததாகத் தெரியவில்லை. அவன் மேன்மேலும் உயர ஏற ஏற, அவன் வடிவம் சிறியதாக ஆகிவந்தது. அவனைச் சுற்றி அம் மரத்தின் இலைகள் செறிந்திருந்தபடியால், அவனது உடலை எங்களால் நன்றாக பார்க்க முடியவில்லை சிறிது நேரம் கழித்து, அவனுடைய குரல், வெகு தொலைவிலிருந்து கூப்பிடுபவன் குரலைப்போல், மெல்லக்காதில் பட்டது. இன்னும் எவ்வளவு தூரம் ஏறவேண்டும். நீ இருக்கும் இடம் எவ்வளவு உயரம் இருக்கும்? என்றான் லெகிராந்து.

எவ்வளவோ உயரம் இருக்கும், மரத்தின் உச்சியிலிருந்து எனக்கு வானம் தெரிகிறது. வானம் கிடக்கட்டும். நான் சொல்லுவதைக் கவனமாய்க் கேள். மரக்கிளையின் வழியே கீழ் நோக்கிப்பார். இந்தப் பக்கத்தில் அதாவது உனக்கு அடியில் எத்தனை கிளைகள் தெரிகின்றன? அதாவது எத்தனை கிளைகளை விட்டுவிட்டு நீ மேலே ஏறிப் போயிருக்கிறாய்?

வளரும் . . . . .



நற்றிணை—142

தலைமகன் தேர்ப்பாகற்குச் சொல்லியது.

முல்லை

இடைக்காடனார்

வான் இகுபு சொரிந்த வயங்கு பெயற்கடை நாள்  
பாணி கொண்ட பல் கால் மெல் உறி  
செுலி கோல் கலப்பை அதளடு சுருக்கி  
பறிப் புறத்து இட்ட பால் நொடை இடையன்  
நுண் பல் துவலை ஒரு திறம் நனைப்ப  
தண்டு கால் வைத்த ஒடுங்கு நிலை மடி விளி  
சிறு தலைத் தொழுதி ஏமார்த்து அல்கும்  
புறவினதுவே பொய்யா யாணர்  
அல்லில் ஆயினும் விருந்து வரின் உவக்கும்  
முல்லை சான்ற கற்பின்  
மெல் இயற் குறுமகள் உறைவின் ஊரே

Narrinai — 142

HE SPEAKS TO THE CHARIOTEER

MULLAI

IDAIKKADANAR

Rains are down. Wet season's vertex!  
Neatherd sells milk; armed with  
a wickered palm kit of Neid Fire  
strap drill kit his back bears,  
his crook tips off last rain-spray ;  
balances he the base of staff,  
blows his fipple mouth a "coo";  
sheep astray flock on call!  
Dusty dark! Guests turn up late;  
She on word, hosts all fine!  
Demure, She is Sylvan mullai!

To Continue...



முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

கூர்மையான குழந்தைக் கவிஞர்!

163

பாண்டிச்சேரி, பட்டமேற்படிப்பு ஆராய்ச்சி மையத்தின் தமிழ்ப் பேராசிரியராக விளங்கிய டாக்டர் நாகப்பா நாச்சியப்பன் அவர்கள் குழந்தைக் கவிஞரைப் பற்றி 01.04.2002 ல் எழுதிய கட்டுரை. கூர்மையான குழந்தைக் கவிஞர்!

குழந்தை இலக்கியம் என்றாலே எமக்கு நினைவுக்கு வரும் சீரிய எழுத்தாளர்கள் கவிமணி, அழ. வள்ளியப்பா எனும் வாழையடி வாழைகள். இவர்கள் என்றும் சாகா வரம் பெற்றவர்கள்.

குழந்தைக் கவிஞரான அழ. வள்ளியப்பா அவர்களின் பாடல்களை, நான் பள்ளி மாணவனாக இருந்த பொழுதே படிக்கும் பேறு பெற்றவன். கல்லூரி நாட்களில் பயின்ற காலையில், அவர் ஒரு சிறந்த நேர்மையான வங்கி அதிகாரி, எத்தகைய அதிகாரத்திற்கும் செல்வாக்கிற்கும் அஞ்சாமல் கடமையாற்றுகின்ற ஒரு கர்மயோகி என்பதை அறிந்து, அவரைக் காரைக்குடியில் சந்தித்துப் பேசி மகிழ்ந்துள்ளேன். ஆண்டுகள் பலவான பின்னர் அவருடன் நான் கொண்டிருந்த தொடர்பு புதுப்பிக்கப்படாமல் அப்படியே இருந்தது.

ஒரு நாள் 'தினமணி' நாளிதழில் சென்னை, குழந்தை எழுத்தாளர் சங்கம் நாடகப் போட்டி ஒன்றை அறிவித்திருந்தது. போட்டியின் அறிவிப்பைக் கண்ணுற்ற நான் 'வீரப்பதக்கம்' என்ற குழந்தை இலக்கிய நாடகம் ஒன்றை அனுப்பி இருந்தேன். அந்நாடகம் அப்போட்டியில் இரண்டாம் பரிசாக வெள்ளிப் பதக்கத்தைப் பெற்றது. கோவையில் நடந்த குழந்தை இலக்கிய மாநாட்டில் பரிசளிப்பு விழா நடந்தது. நீண்ட நாட்களுக்குப் பிறகு என்னைப் பார்த்த குழந்தைக் கவிஞர் அவர்கள், என்னை மனதாரப் பாராட்டி "நிறைய எழுதுங்கள். நிறையப் பரிசுகளைப் பெறுங்கள்." என்று வாயார ஆசி கூறி வாழ்த்தினார்கள். என் தந்தையாரே நேரில் வந்து என்னை வாழ்த்துவதாக கண்கலங்கி, மனம் பூரித்துப் போனேன்.

அவர்கள் சொன்ன வாழ்த்து மொழியின்படி, அடுத்த ஆண்டு குழந்தை இலக்கியப் போட்டியில் வடலூர்



வள்ளவாரின் வாழ்க்கை வரலாற்றை எழுதி, முதற்பரிசாகத் தங்கப் பதக்கம் பெற்றேன். அதை அவர்கள் கையாலே வாங்கும் பேறு பெற்றேன். அடுத்து வந்த சில ஆண்டுகளில் மீண்டும் "கோட்டை முனியய்யா" என்ற குழந்தை இலக்கிய நாவலுக்கு இரண்டாம் பரிசாக வெள்ளிப் பதக்கத்தையும், வடலூர் வள்ளலார் கண்ட தமிழ் மூலிகை மருத்துவத்தை "ஒரு கிராமத்து விஞ்ஞானி" என்ற நூலாக எழுதி அறிவியல் நூலுக்காக முதல் பரிசாகத் தங்கப் பதக்கத்தையும் பெற்றேன். குழந்தைக் கவிஞரின் வாழ்த்து என்னை வளர வைத்தது.

இத்தகைய குழந்தை இலக்கியப் பிதாமகர் அவர்கள், "கோகுலம்" சிறுவர் இதழில் ஆசிரியராகப் பணியாற்றிய காலத்தில், "கோயிற் காணிக்கை" என்ற ஒரு சிறுகதையை நான் அனுப்பி இருந்தேன். அக்கதையில் 'காலையில் சேவல் "கொக்கரக்கோ" என்று முருகனைத் தான் கூவியழைக்கிறது.' என்று குறிப்பிட்டு இருந்தேன். அக்கதையை அப்படியே அவ்விதழில் பிரசுரித்துவிட்டு, "கொக்கரக்கோ என்று முருகனைக் கூவியழைப்பதன் பொருள் என்ன?" என்று கேட்டுக் கடிதம் எழுதி இருந்தார்கள். "கொக்கரக்கோ" என்பது கொக்கு/ அறு/கோ (கொக்கு- சூரபன்மன், அறு- சூரபன்மனை அறுத்த, கோ- முருகன்) என்ற விளக்கத்தை எழுதியிருந்தேன். விளக்கத்தைப் படித்துவிட்டு, "குழந்தைகளுக்குப் பக்தி இலக்கியக் கருத்துக்களைப் பயன் தரும் வகையில் பரப்புதல் வேண்டும். அப்பணியை, நீங்கள் விடாமல் செய்யுங்கள்." என்று அன்புக் கட்டளை இட்டார்கள்.

தம் பேச்சிலும் உயிர் மூச்சிலும் குழந்தைகள் நலனையே கொள்கையாகக் கொண்டவர் குழந்தைக் கவிஞர் அழ. வள்ளியப்பா அவர்கள். எழுத்தாளர்களில் சாதி பார்க்காமல், செல்வாக்குப் பார்க்காமல், எழுத்துக்களின் தரத்தையும் தகுதியையும் மட்டுமே பார்த்த தனிப்பெரும் தகைசால் பிதாமகர். அவருக்குத் தெரியாமையினால் எதையும் நம்மிடம் அவர் கேட்பதில்லை. அவருக்குத் தெரிந்ததைப் பலரும் தெரிந்து கொள்ள வைப்பது தான் அவர் செய்த எழுத்தின் தருமம். எழுத்தின் தவம்.

நேர்மையான வங்கி அதிகாரி; கூர்மையான குழந்தைக் கவிஞர்.





பன்னிரண்டாம் திருமுறை

சேக்கிழார் - பெரிய புராணம்—4

பாற்கடலிலே பனிமதி தோன்றியது போல தோன்றியவர் நம்பியாடூரர். சடையனாருக்கும் இசைஞானியாருக்கும் மகவாய் அவதரித்தது திருமுனைப்பாடி நாட்டிலுள்ள திருநாவலூர் ஆகும். சோழநாட்டிற்கும் தொண்டைநாட்டிற்கும் உள்ள நடுநாட்டின் கிளையாக விளங்கியது. இந்த நாடு, திருநாவுக்கரசர் பிறந்ததும் திருமுனைப்பாடி நாட்டில்தான். “அறந்தரு நாவுக்கரசரும் ஆலால சுந்தரரும் பிறந்தருள உளதானால் நம் அளவோ! பேருலகில் சிறந்த திருமுனைப்பாடித் திறம்பாட்டுச் சீர்ப்பாடு” எனச் சேக்கிழார் பாடியுள்ளார். சுந்தரர் முதலாகப் பெரியபுராணத்தைச் சேக்கிழார், தொடங்கியிருப்பதற்கு அவரைக் காப்பியத் தலைவராக்கிப் பாட வேண்டும் என்ற கொள்கையின்றி, தாம் காப்பியம் எழுதவே காரணமாக அமைந்த வரலாறுகளைத் தொகுத்துத் தந்தவர் என்பதற்காக நன்றி பாராட்டவே, அவர் அப்படித் தொடங்கியுள்ளார் என்கிறார் அ.ச.ஞா. (பக்.407) அவர்கள்.



சுந்தரருடைய வரலாற்றை ஒரேயடியாகப் பாடாமல், ஏயர்கோன் வரலாற்றிலும் கழறிற்றறிவார் வரலாற்றிலும் வெள்ளானைச் சருக்கத்திலும் இடைமிடைந்து பாடியிருப்பார் சேக்கிழார் பெருமான். தன் மனைவி பரவையாரிடம், சுந்தரர், இறைவனைத் தூதாக அனுப்பியவர் என்ற ஒரே காரணத்துக்காக சுந்தரர் மேல் தீராத சினங்கொண்டவர் ஏயர்கோன். எனவே,

அவரின் வரலாறும் சேரமான் வரலாறும் சுந்தரர் வரலாற்றுடன் பிரிக்க முடியாதபடி, பின்னிப்பிணைந்துள்ளன. நான்காவது சருக்கமாகிய மும்மையால் உலகாண்ட சருக்கத்தின் இறுதியில், “ஈசன் அடியார் பெருமையினை எல்லா உயிரும் தொழ எடுத்துத் தேசம் உய்யத் திருத்தொண்டத் தொகை முன் பணித்த திருவாளன்” எனச் சுந்தரரைப் புகழ்கிறார் சேக்கிழார் அவர்கள்.

கொங்குநாட்டின் புக்கொளியூரினை அடைந்து, அவ்வூரில் முதலை வாய் மடுத்த சிறுவனை உயிர்த்தெழ வைக்க, அவிநாசி இறைவனைத் திருப்பதிகம் பாடினார். சிறுவன் உயிருடன் உமிழ்ப்பட்ட அதிசயம் அனைவரையும் வியக்க வைக்க, கொடுங்கோளூர் அடைந்து நண்பன் சேரமானுடன் அளவளாவி இருந்தபின், இறைவனை அடையும் வேளையை உணர்ந்தார். வெறுத் தேன் மனை வாழ்க்கை விட்டொழிந்தேன்” என மனமுருகி வணங்க, இறைவன் தேவர்களை வெள்ளானையுடன் சென்று சுந்தரரை அழைத்து வரப் பணித்ததாகவும் அவர் சேரமானுடன் கயிலையை அடைந்தார். அங்கு அவர் இறைவனுக்கு அணுக்கத் தொண்டு புரியும் ஆலால சுந்தரனார் என்பது புராணம். சுந்தரர் புராணம் கூறிய சேக்கிழார், அப்பகுதியில் நாட்டுச் சிறப்பில் திருமுனைப்பாடி நாட்டைப் பற்றி அதிகம் பாடாதது ஏன்? என ஒரு கேள்வி எழுப்பி ஆய்வு செய்கிறார் அறிஞர் அ.ச. ஞானசம்பந்தம் அவர்கள்.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . . . .



செவ்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

சேக்கிழார் – பெரிய புராணம்

முன்பக்கத் தொடர்ச்சி . . .

சிந்தாமணி, சூளாமணி, இராமகாதை என்ற மூன்று காப்பியங்களிலும் கோசலம், ஏமாங்கதம் எனும் நாடுகளை இருந்ததாகக் கொண்டு அற்புதமாக நாட்டுப்படலம் பாடியிருப்பார். ஆனால், திருமுனைப்பாடி(இன்றைய தென்னாற்காடு மாவட்டம்)யை அவர் புகழ்ந்து பாடவில்லை. படலம் என்ற பெயர் முன்னைய காப்பியங்களில் காணப்பட்டாலும் தாம் செல்லும் புதிய விதிக்குப் படலம் என்ற பெயரை விடுத்து, சருக்கம் எனச் சமாளிக்கிறார்.

அக்காலத்தில் 7ஆம் நூற்றாண்டு முதல் 9ஆம் நூற்றாண்டு வரை வடமொழிக்கும் வைதிகத்திற்கும் தலைமையிடம் தந்த பல்லவராட்சிக்கு உட்பட்டிருந்த, திருமுனைப்பாடி நாட்டைப் பாடுவதைக் காட்டிலும், தமிழை வளர்த்த சோழர் நாட்டைப் பாடுவது பொருத்தம் என அவர் கருதியிருக்கலாம் எனத் தன் வாதத்தை முன்வைக்கிறார்.

“பாட்டியல் தமிழுரை பயின்ற எல்லையுள் கோட்டுயர் பனிவரைக் குன்றின் உச்சியில் சூட்டிய வளர்புலிச் சோழர் காவிரி

நாட்டியல் பதனையான் நவிலல் உற்றனன்” எனப் பாடும் பொழுது, “தமிழுரை பயின்ற எல்லையுள் எனவும் வளர்புலிச்சோழர்” என்றும் இக்காப்பியத்தில் இவ்விரண்டும் தான் முதனிலை பெறும் தகுதி பெற்றவை எனத் தமிழும் சைவமும் சோழரும் புகழப் பெறுகின்றனர். சோணாட்டைப் பெரிதும் பாடினாலும் தான் பிறந்த தொண்டை நாட்டை மறவாமல், நேரம் வரும் போதெல்லாம் நேர்த்தியாக வருணிப்பதும் காஞ்சியின்

கல்வியை வாழ்த்தவும் தயங்கியதில்லை. சுந்தரர் புராணத்தில் இன்னொரு புதுமையையும் சேக்கிழார் சுவாமிகள் புகுத்தியிருப்பார். நம்பியாரூரருடைய வரலாற்றை உபமன்யு முனிவர், ஏனைய மாதவர்கட்குச் சொல்கின்றார் என ஒரு தோற்றுவாய் செய்து கொண்டு தமிழகம் முழுவதையும் சிறப்பித்திருப்பது சிந்தைக்கு இனியது. சுந்தரரின் வாயிலாகத் தொண்டர்களின் வரலாறு பெற்று, அடியார்களின் வரலாறு மட்டும் கூறுவது தன் நோக்கமல்ல” என்று, “பக்தியின் குறிக்கோள் தொண்டு செய்து வாழ்தல்” என்றும் வாழ்வில் தொண்டு செய்து இறைவழிபாட்டையும் சமூக மேம்பாட்டையும் இணைத்து வழிபட வேண்டும்” எனத் தொண்டு என்னும் பண்பைக் காப்பியத் தலைமையிடம் பெறச் செய்துள்ளார்.

பக்தி பற்றிக் கூறும் போது, “அஞ்செழுத்தும் உணரா அறிவிலோர் நெஞ்சம் என்ன இருண்டது நீண்ட வான்” என இயற்கையை வருணிக்கிறார். “நீற்றின் பேரொளி போன்றது நீள்நிலா” என நிலவைக் கூறுகிறார். சவர்க்க நீக்கம் (PARADISE LOST) எழுதிய மில்டன் கூட தன்னுள் கேட்ட தெய்வஒலிதான் இக்காப்பியம் எழுதத் தூண்டியது என்பார். சமய அடிப்படையில் பெருங்காப்பியங்கள் எழுதும் கவிஞர்கள், தங்கள் ஆற்றலை மட்டும் நம்பாமல், இறையருள் உள் நின்று உணர்த்துவதாகவே நம்புகின்றனர். திருத்தொண்டத் தொகை, சிவனின் வன்தொண்டராக இருந்ததால் தான், வரையறுக்கப்பட்டது என “உலகெலாம்” என்ற அடியை இறைவனிடமிருந்து பெற்ற சேக்கிழாரும் நம்பித் தன் பெரியபுராணத்தைப் படைத்துள்ளார்.

வளரும் . . . . .



பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்  
கனடா

123

முதலாக நிலாவின் பின்புறம், தெற்குப்பக்கம்  
தரையிறங்கிய விண்கலம் சீனாவின் சாங்கு-4  
(Chang'e-4)சீனாவின் சாங்கு-4

விண்கலம், தென்புலத்திலே  
தரையிறங்கினாலும். அது ஏறத்தாழ 45  
பாகை தெற்கில் இறங்கியதாம். ஆனால்  
விக்கிரம் தரையிறங்க இருப்பது 69 பாகை தெற்கு  
என்றும் தென் முனைக்கு மிக அருகில் என்றும்  
சொல்கிறார்கள். துவிட்டரில் Haiyan Tip என்பார்  
தந்த குறிப்பு.

இது சனவரி 3, 2019 அன்று நிலாவின் பின்புறத்தில்  
(தெற்கே) பான் கார்மன் (Von Kármán) என்னும்  
மோதுபள்ளத்தில் தரையிறங்கியது.

நிலாவில் உள்ள இந்த மோதுபள்ளம் 186 கி,மீ  
விட்டமுள்ளது. இது தென்முனையில் உள்ள  
ஐட்கண் பெரும்பள்ளத்தில் (Aitken basin) உள்ள  
ஒன்று. இந்த ஐட்கண் பள்ளம் 2500 கிமீ விட்டமும்  
13 கிமீ ஆழமும் கொண்டதாம்.

நிலாவின் பின்புறம் தெற்கே தரையிறங்கியன  
விண்கலம் சாங்கு-4

(இப்பதிவில் உள்ள எல்லக் கருத்துகளும்  
விக்கிப்பீடியாவில் இருந்து திரட்டியவையே). வெற்றி  
வெற்றி வெற்றி!

என்னவொரு செவ்வரிய செயல்!! இசரோவின்

அறிவியலாளர்களுக்கும் பொறியியலாளர்களுக்கும்  
நெஞ்சார்ந்த இனிய பாராட்டும் புகழ்வாழ்த்தும்!!



வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க செவ்வெட்டல்  
சந்திரயான் - 3. நிகழ்நேரத்தில்  
கண்டது மகிழ்துடிப்பாக இருந்தது!  
நிலாவிறங்கிய விக்கிரம் கலத்தை

வெற்றிகரமாகச் செலுத்தியதில் அரும்  
பங்காற்றியவர்கள் பன்னூற்றுக்கணக்கான  
பொறிஞர்களும் பிறரும் அடங்குவர்.  
முன்னாண்மையாளர்களாக இருந்து  
வழிநடத்தியவர்களில் சிலர்:

சோமநாத்து, வீரமுத்துவேல், சிரீகாந்து, கல்பனா,  
சங்கரன். (S Somanath, ISRO Chairman  
P Veeramuthuvel, Chandrayaan-3 project di-  
rector, Mr. Srikanth Mission Director,  
Mrs. Kalpana, Associate Director,  
Mr. Sankaran, a veteran who helped in many  
ways)

இவர்களின் வழிகாட்டலில் பலப்பலர் உழைத்தனர்.





## முதறிஞர் வ.சுப. மாணிக்கனார்

## 3. பொருள் நிலை . . .

## செல்வப் பேரன்பர்களே !

மக்கட் பேறன்றோ யாம் அறியும் பெரும் பேறு ; இல்லறம் அன்றோ அறனெனப் பட்டது என ஆசிரியர் கொள்வர். பழம் அழுகிப்போம் : பலகாரம் ஊசிப்போம் என இயல்பு தெரிப்பது பிழையா ? அழுகுவதன் முன்னும் ஊசிப் போவதன் முன்னும் தின்று பயன்படுத்தவேண்டும் என்பதே உட்கிடை. அற்கா இயல்பிற்றுச் செல்வம் இயல்பு வரைந்த வள்ளுவர், அதே மூச்சில். அது பெற்றால் அற்குப ஆங்கே செயல்' (883) எனப் பயன் வரைப. செல்வம் நிலையாது, சட்டற்க; இளமை நிலையாது, வளரற்க; உடல் நிலையாது, வாழற்க; என முதலறுக்கும் கருத்து தமிழ் நூலில் இல்லை. யார் மாட்டும் நிலலாது செல்வம்: ஆதலால், பகடு நடந்த கூழ் பல்லாரோடு உண்க ; தீவனியால் நற்காய் உதிர்தலும் உண்டு : ஆதலால், யாம் இளையம் என்னாது கைப்பொருள் உண்டாம் போழ்தே கரவாது அறஞ் செய்மீன் : புல் நுனி மேல் நீர் போல் உடல் நிலையாமைத்து: ஆதலால், இன்னினியே செய்க அறவினை என வருடம் நாலடிப் பகுதிகளே சான்ற நிலலாதவற்றை நிற்கின்ற சிறுபொழுதுக்குள் பயன்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும் என்று அறைவதுவே தமிழ் அற நூல்களின் உள்ளம்.

இவ்வுண்மை உணராதவரே ஈட்டாது. கால் முடங்கி, மனஞ்சுருண்டு, நிலையாமை பேசி, அவ்வுலகச் செலவு பார்த்து, இவ்வுலகத்து நிலக்குப் பொறையாகக் கிடப்பர். அவர்முன் இருந்து சொல்வார் போல் செய்க பொருளே (759) என வள்ளுவர் ஆணையிடுவர். ' ஒண்பொருள் காழ்ப்ப இயற்றுக் (760) என ஊக்குவர்.

இவ்வாணைக்குப் பின் பன்னாள் மடியனும் வாளா விருப்பினே ? காலாடி, மனம் விரிந்து, பொறுப்பு உணர்ந்து, மெய்யுதறி, மடிபோக்கிக் குகை விடுத்து வரும் புலிபோல்', உடல் நிமிர்ந்து உழைக்கப்

புறப்படானோ ?

வள்ளுவர் ஆணைகேட்டு, உளங்கிளர்ந்து பொருளீட்ட எழுந்தவன், மெய் வருத்தம் பாராது கண் துஞ்சாது கருமமே கண்ணாகின்றான். பசித்துக் கிடந்தவன் உணவு வேட்கை போலவும், காயலுற்றவன் நீர் வேட்கைபோலவும், அறத்திற்குத் தகும் தகாது என நினையாது, ஒரே நோக்குடையனாய்ப் பொருள் குவிக்க முயலுகிறான். போர்க்காலம்; இது மழை வளஞ்சுருங்கிய காலம் ; இது எனக்கு வாய்த்த பதவிக்காலம்: நான் பெரும் பொருள் தொகுத்தற்கு இதுவே பொய்யாக் காலம் ' என ஒருவன் துணிகிறான். துணிந்து மனமாசு படினும், நெறி மாறு படினும் பொருட்படுத்தாது, செல்வத்தைத் திரட்டுகிறன். கேவலம் ஈட்டும் உணர்ச்சி மிக்கானுக்கு, அறனீனும் இன்பமும் ஈனும் திறனறிந்து நீதின்றி வந்த பொருள் என நெறியுணர்ச்சியை, நேர்மைப் (754) ஊட்டுவர்.

பொருள் மிகப் படைத்தார்க்கு, அறனும் இன்பமும் பெறுதற்கு எளிய பொருள்கள்' என்று வள்ளுவர் ஈண்டு ஒரு வரையறை காட்டுகிறார். பொருளெல்லாம் அறம் இன்பம் பயவா. தீதின்றி வந்த பொருளே அவற்றைப் பயக்கும் என விதி செய்கிறார்.

நெறி நேர்மையும் வேண்டும் என நல்வழியே கலம் விளைக்கும் என நீங்காத தொடர்பு சுட்டுகிறார். இளமாணாக்கர்க்குத் திருக்குறள் முழுதையும் நல்லாசிரியன் பொருளறிந்து கற்க' என மதித்து அறிவூட்டுவதுபோல, ஈட்டவேண்டுவது பொருளல்லது பிறிதில்லை என்ற வள்ளுவப் பெருமகன், ' நெறியோடு ஈட்டுக. என அடுத்து வழிப் படுத்துவர்.

வளரும் . . . . .



செம்மொழிக்கவிஞர் மெய்ஞானி பிரபாகரபாபு  
சங்க இலக்கிய ஆய்வறிஞர்

65

நன்றாற்ற லுள்ளுந் தவறுண்டு அவரவர்

பண்பறிந் தாற்றாக் கடை

அவரவர் குணங்களை அறிந்து செயலைச் செய்யாதபோது நன்றாகச் செய்த செயலிலும் தவறு உண்டாகும் என்பது தெய்வப்புவரவரின் எச்சரிக்கை மணி. இதன் அடிக்கருத்தைப் புரிந்து செயல்பட்டால் கிடைக்கும் வெற்றியே தனி. தன்னைச் சுற்றியுள்ளவர்களின் இயல்புகளை ஆராய்ந்து சீர்தூக்கிச் செய்யாத செயலில் பிழைகள் உண்டாகும். சிறப்பாகச் செய்து முடிப்பவரையே உலகம் கொண்டாடும். நன்மையும் தீமையும் உள்ளடங்கிய ஒரு செயலில் கிட்டும் நற்பலனை ஆராய்ந்து அதனைச் செய்தல் நன்று.

இதனைப் பின்பற்றினால் ஒவ்வொரு செயலிலும் ஓங்கி நிற்பாய் வென்று. நல்ல துணைவர்களின் ஒத்துழைப்பைச் சார்ந்து சிந்தித்துச் செயல்படுவோருக்குச் செய்வதற்கரிய செயல் என்று எதுவும் இல்லை. உள்ளார்ந்த கெடுதல்களை எண்ணாமல், நல்லோர் சொல்லையும் கேளாமல் தன்னிச்சையாகச் செயல்படுவோருக்கு என்றுமே தொல்லை. தெரியாத செயலில் எல்லாம் தெரிந்தவன்போல் செயல்படுபவன் முதலீட்டையே இழப்பான்.

அறிவற்ற செயல்களால் தான் ஈட்டிய நற்பெயரைத் தானே அழிப்பான். வரவிருக்கும் இகழ்ச்சியை முன்கூட்டியே எண்ணிப் பார்ப்பவன், தெளிவு பெறாமல் ஒரு செயலில் இறங்கிடான். பகைவர் என்று தெரிந்தும் அவரிடம் வலியச் சென்று இணங்கிடான். எதைச் செய்தாலும் எதிரிகளின் பலத்தையும் 'பலவீனத்தையும் கருத்தில் கொண்டு செய். வழிமுறைகளை ஆராய்ந்து செய்யும் செயலில்தான் வெற்றி என்பதே மெய்' என்று உணர்த்தினான் என் உயிரினும் மேலான அன்னை. அந்த நோக்கிலேயே தகவமைத்துக் கொண்டேன் என்னை. தமிழன்னைக்கு எனது நான்மணிமாலை !

அகவல்

தனிந்த மனமாய்த் தழைத்தே வாழவும்  
பணிந்த குணமாய் படர்ந்தே செல்லவும்  
பழிகள் இல்லாய் பாதையில் என்னைநல்  
வழிகள் காட்டியே வளர்த்தாள் அன்னை

பதிற்றுப் பத்தினைப் பயின்றே சென்றதில்  
அதனில் வருவோன் ஐந்தாம் பத்தில்  
சிறந்த சேரன் செங்குட் டுவன்மேல்  
செறிந்த பாக்கள் செய்தார் பரணர்

இமய வரம்பனின் இன்னொரு மகனிவன்  
கமழும் புகழினைக் கண்டவன் தானே  
ஆறாம் பத்தில் ஆடுகோட் பாட்டுச்  
சேர லாதனின் சீர்மை பாடினார்

பாவலர் காக்கைப் பாடினி யாரே  
ஆர்வலர் பல்கலை அறிஞர் புலவர்  
குமரி முதலா கொடுமுடி ஓங்கிய  
இமயம் வரையில் இருந்த மன்னர்

அவனது அவையில் அமர்ந்தே இருப்பர்  
அவரோ டிருப்பர் அருந்தமிழ்ச் சான்றோர்  
பெருமைகள் கண்டதென் பேறு  
அருமைகள் பயின்றதும் அன்னையின் வரமே !

69

வெண்பா

வரமே கொடுத்தொரு வல்லமை தந்தாள்  
உரமே நிறைந்த உளமும் – உரத்தொடு  
நண்பும் பணிவும் நயமும் துணிவும்  
பணிவும் கொடுத்தாள் பரிந்து.

கலித்துறை

பரிந்து கனிந்து பசிப்பிணி நீக்கிப்

பகைவிலக்கி

எரிந்து வருத்தும் இகலும் அகற்றி

எனைமுழுதாய்ப்

புரிந்து தமிழும் புகட்டி அணைத்துப்

புரந்தெனையே

வரிந்து நிலைத்த வளமும் கொடுத்தாள்

வனப்பளித்தே !

விருத்தம்

வனப்பு மிக்கவள் வணங்கத் தக்கவள்

வடிவில் சிறந்தவள் வார்ப்புரையை

வனைந்து தந்தவள் வண்ணம் கொண்டிட

வரைந்து கொடுத்தவள் வாழ்வெழிலை

நினைப்பில் நிற்பவள் நிலைத்த பேருடன்

நிலத்தில் நிறைந்தவள் நிகரில்லா

அனைத்துப் பண்பிலும் அகன்றும் ஓங்கியும்

அமைந்துத் திகழ்ந்திடும் அருந்தமிழே !



## CHAPTER 3

BHARATAN AS REGARDED BY THE  
HERO OF THE EPIC

The news of the cancellation of the crowning of rama caused the first shock for lakshmana and when he learnt that it was because of kaikeyi who wanted to crown her own son Bharata in the place of Rama , his anger increased greatly .He rose like the fire at the time of world's destruction ( ஊழி ).

மூட்டாத காலக் கடைத்தீ எனமுண் டெழுந்தான்

He then seemed like the incarnation of the great Adishesha himself .

அண்ணற் பெரியோன் ரனதாதியின் மூர்த்தி யொத்தான் ..

Lakshmana was restless at the injustice done to Rama and wandered here and there with anger and gave vent to harsh words on Bharata and his mother Kaikeyi .He beleived that Bharata had a hand in the treachery done to his brother and hence he compared

Bharata as a poor small dog to which was given tasty meat reserved for a lion cub .

சிங்கக் குருளைக் கிடுதீஞ்சுவை யுனை நாயின்  
வெங்கட் சிறுகுட்ட னையூட்ட விரும்பி னளால்  
நங்கைக் கறிவின்றிற நன்றிது நன்றி தென்னாக்  
கங்கைக் கிறைவன் கமலக்கை புடைத்து நக்கான்

Lakshmana's boundless anger was calmed by Rama .He was not satisfied with the arguments of Rama and yet to be had to obey his brother and thus his anger against Bharata was clmed for the time being .

Lakshmana when he was asked to give a message to Bharata while leaving Ayodhya with Rama and Sita ,told Sumatra the following :

மின்னுடன் பிறந்தவாட் பரத வேந்தர்கென்  
மன்னுடன் பிறந்திலென் மண்கொண் டார்கின்ற  
தன்னுடன் பிறந்திலென் றம்பி முன்னலென்  
என்னுடன் பிறந்தயான் வலிஇய னென்றியால்

Sumantra,tell Bharata ,who has sword fighters ,that i am not born with my king ,i am not born with the one who is rulling the land and I am not the elder of the other brother .I am well and good with my own strength .Rama Inter-vened at this time and condemned Lakshmana not to say such kind of words and gave leave to Sumatra .

Lakshmanas anger was still awaiting to burst out .Bharata marched towards Rama with his troops to request him to come back and rule over the kingdom .The fourfold army of Bharata came near the abode of Rama and lakshmana climbed upon a high hill and saw it.Once again came the hasty conclusion of lakshmana that Bharata had come to fight rama who was leading an ascetic life ,in order that he could rule over the whole world .

பரதனிப் படைகொடு பார்கொண் டாண்மறம்  
கருதியுட் கிடந்தோர் கறுவு காதலால்  
விரதமுற் றிருந்தவன் மேல்வந் தானிது  
சரதமற் றிலதெளத் தழங்கு சீற்றத்தான்

lakshmana did not spare any time and immediately armed himself and was ready to fight against Bharata.

*To Continue.....*



வரலாற்றுச் சிறப்புமிகு 384- ஆவது சென்னை நாள் கொண்டாட்டத்தைக் குறிக்கும் விதமான முகப்புப் படம் 23.08 2023 அன்றைய உலகத்தமிழ் மின்னிதழில் வெளியாகி இருப்பது பொருத்தமானது.

அன்றைய சென்னை... அதன் காட்சிகள், இன்றைய சென்னை... அதன் காட்சிகள், என பல ஒளிப்படங்களை மாலையாக்கி அழகு மாலையாக முகப்புப் படமாக சூடி இருப்பது சிறப்பிலும் சிறப்பு தான்.

சென்னை நாள் மிகச் சிறப்பாக கொண்டாடப்பட வேண்டியது அவசியமே. "மெட்ராஸ்" என இருந்ததை "சென்னை" என அழகு தமிழில் முத்தமிழ் அறிஞர் டாக்டர் கலைஞர் அவர்கள் தந்ததை கொண்டாடும் விதமாகவும் ,அவரது நூற்றாண்டு பிறந்தநாள் காணும் இந்நேரத்தில் சென்னையில் கொண்டாடப்பட்டதும் மிக பொருத்தமானது தான்.

இந்த 194 -ஆவது இதழில் வெளியான படைப்புகள் வழக்கம் போலவே சிறப்புதான்.

முதல் பகுதியான கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு பகுதியில் தமிழ் வளர்ச்சித் துறையினால் ஆண்டுதோறும் வழங்கப்பட்டு வரும் மகாகவி பாரதியார் விருது, முத்தமிழ்க் காவலர் கி. ஆ. பெ. விசுவநாதம் விருது, பேரறிஞர் அண்ணா விருது ஆகிய விருதுகள் பற்றிய குறிப்புகள் விரிவாகவே பதிவாகி இருந்தது சிறப்பே. விருதுகளின் மதிப்புத் தொகையும் ,பதக்கத்தின் மதிப்பும் மற்றும் விருதுகளை பெற்றுக் கொண்ட தகமையாளர்களின் பெயர்களையும் சேர்த்து பதிவு செய்திருப்பதை கூடுதல் சிறப்பு.

இப்படி தமிழ் வளர்ச்சித் துறை தமிழ்ச் சான்றோர்களை பெருமைப்படுத்தி வருவதை நாம் நன்றியோடு பாராட்டியாக வேண்டும்.

ஆசிரியம் பகுதியில் ஒரு விரிவான கட்டுரையை பார்த்தோம்.

நிறைய செய்திகளை வரலாறுகளின் சான்றுகளோடு சொல்லி இருப்பது பாராட்டத்தக்கது.

விடுதலை, சுதந்திரம், குடியரசு என்பதெல்லாம் நமது தியாக தலைவர்களின் அரும்பெரும்

உழைப்பினால் வந்தவை.

விரல் சொடுக்கி வந்ததல்ல என்பதை நாம் அறிவோம்...



இவைகள் எல்லாம் நமக்கு கிடைத்திருக்கும் பெரும் பரிசுப் பொருளாக இருந்தாலும் அதை மிகவும் கவனமுடனும் அக்கறையுடனும் பாதுகாக்காவிடில், விடுதலை இழந்து, சுதந்திரத்தை தொலைத்து விடுவதற்கும் வாய்ப்பு உள்ளது என அன்றைய தலைவர்கள் வலியுறுத்தி இருப்பதை அனைவரும் உணர வேண்டும் என்ற வரிகளை நான் படித்த போது கவியரசர் கண்ணதாசன் அவர்களின் இந்த வரி எனக்கு நினைவுக்கு வருகிறது...

"நீங்கள் சரியான தலைவனுக்கு கொடி தூக்கவில்லை எனில் அப்படி கொடி தூக்குகிற உரிமையைக் கூட நீங்கள் இழக்க நேரிடும்" என்று சொல்லி இருப்பார்.

சுதந்திர இந்தியாவில் நாம் இன்றைக்கு அனுபவித்து வரும் பல இன்பங்களை எல்லாம் நாம் தொடர்ந்து அனுபவிப்பதற்கு இன்னும் பல தியாகங்களை நாம் செய்தாக வேண்டும்.

நாடு என்ற பற்று நம் அனைவருக்கும் இருந்தாக வேண்டும்.

நாடும், மொழியும் இரு கண்களாக நாம் போற்ற வேண்டும்.

அதுதான் நம் தியாகத் தலைவர்களுக்கு நாம் செலுத்தும் நன்றி கடன் ஆகும்.

அடுத்த பகுதியான அவ்வப்போது பகுதியில் தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் திரு. மு. க .ஸ்டாலின் அவர்கள் பதவியேற்றதற்கு பிறகு 16- அறிஞர்களுக்கு, அவர்கள் எழுதிய படைப்புகள் நாட்டுடைமையாக்கப் பட்டதாக படித்தேன். பெருமை அடைந்தேன்.

இப்படி நாட்டுடைமையாக்கப்பட்ட அறிஞர்களுக்கு ரூபாய் 2 கோடியே 40 இலட்சம் வழங்கப்பட்டிருக்கிறது என்ற செய்தியும் எனக்கு மகிழ்ச்சியைத் தந்தது.

தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . .



**முன்பக்கத் தொடர்ச்சி . . .**

வழங்கப்பட்டிருக்கிறது என்ற செய்தியும் எனக்கு மகிழ்ச்சியைத் தந்தது.

பொதுவாக படைப்பாளிகளின் காலத்திற்குப் பிறகுதான் அவர்களின் படைப்புகள் நாட்டுமையாக்கப்பட்டு வரும் நிலையில் திருநெல்வேலி மாவட்டத்தைச் சார்ந்த வரலாற்று ஆய்வாளர் செ. திவான் அவர்களுக்கு, அவர்களின் வாழும் காலத்திலேயே சிறப்புச் செய்யப்பட்டிருப்பது எங்கள் மாவட்டத்திற்கு பெருமையாக இருக்கிறது.

இந்த எழுத்தாளர் "தான் வாழ்வதற்காக எழுதவில்லை...

மாறாக எழுதுவதற்காக வாழ்கிறேன் "எனச் சொல்லுவார்.

தொடர்ந்து எழுத்தாளர்கள் பாராட்டப்பட வேண்டும்.

இந்த வார தேன்.துளி பகுதி 1-ல் விவேகானந்தர் இளைஞர்கள் மீது வைத்திருந்த பற்றுதலை அழகாக சுட்டிக் காட்டப்பட்டிருக்கிறது. நூறு இளைஞர்களைத் தாருங்கள்:சிறப்பான இந்தியாவைத் தருகிறேன் "என்பார் விவேகானந்தர்.

தேன் துளி இரண்டில் சாதி ஒழித்தல் நன்று, நல்ல தமிழ் வளர்த்தல் மற்றொன்று ...என்ற பாவேந்தர் பாரதிதாசனாரின் வரிகள் அருமை .

சமீப காலமாக தமிழ்நாட்டில் ஆங்காங்கே சில இடங்களில் சாதியினால் ஏற்படுகின்ற சச்சரவுகளை பார்க்கிற போது இதுபோன்ற வரிகளை நாம் மீண்டும் மீண்டும் சொல்லுவதின் மூலம் சமூகத்தில் நல்ல மாற்றம் ஏற்படும் என்ற நம்பிக்கை இருக்கிறது.

தனித்தமிழ் மாட்சி எழுதி வரும் மறைமலை அடிகளாரின் எழுத்தோவியம் அருமை.

குறிப்பாக ஒன்றைச் சொல்ல விரும்புகிறேன்...

" உலகத்தில் நடைபெறும் நிகழ்ச்சிகள் சிறியவாயிருப்பினும் பெரியவாய் இருப்பினும் அவை தம்மை உற்று நோக்கி யாராய்ந்தவர்களே அறிவிற் பெரியவராகிப் பல அரும்பெரும் புதுமைகளை கண்டறிந்து இருக்கிறார்கள் என சொல்லி இருப்பது மிக சிறந்த ஒன்றாகத் திகழ்கிறது.



இந்த இடத்தில் நியூட்டன் அவர்களைக் குறிப்பிட்டு இருப்பது மிகப் பொருத்தமாக உள்ளது.

பழுத்த சில இலந்தைப் பழங்கள் கீழே விழுகிறது ...இப்படி கீழே விழுவதை உலகத்தில் இருக்கிற எல்லோரும் தான் பார்த்திருக்கிறார்கள்...

அவர்களுக்கெல்லாம் வராத அந்தச் சிந்தனை நியூட்டனுக்கு மட்டும் ஏன் வந்தது என்ற கேள்வியை மறைமலையடிகள் சொல்லி இருக்கும் இடம் மிக சிறந்த இடமாக நான் பார்க்கிறேன்.

இங்கே இலந்தைப் பழங்கள் என மறைமலையடிகள் சொல்லியிருக்கிறார்...

பொதுவாக நாம் ஆப்பிள் பழம் கீழே விழுந்ததாகவும், அதனை நியூட்டன் பார்த்து அவருக்கு சிந்தனை ஏற்பட்டதாகவும் நாம் படித்திருக்கிறோம்... கேள்விப்பட்டிருக்கிறோம்.

இலந்தைப் பழங்களா... ஆப்பிள் பழங்களா ...என்பது கேள்வி அல்ல ,அவைகள் ஏன் மேல் நோக்கிச் செல்லாமல் கீழ்நோக்கி விழுகிறது என்பதுதான் விஞ்ஞான பூர்வமான கேள்வி... அதுதான் முக்கியமாக பார்க்கப்படுகிறது.

அடுத்ததாக முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன் அவர்கள் வாரந்தோறும் தந்து கொண்டிருக்கும் குழந்தைக் கவிஞர் அழ.வள்ளியப்பா அவர்கள் பற்றிய பகுதியைப் பார்ப்போம்.

இந்த வாரம் "ஆச்சி வந்தாச்சு" இதழின் துணை ஆசிரியர், திரைப்பட விமர்சகர் திரு. எல் .சுந்தரம் அவர்கள் 15 .04 .2002-இல் எழுதிய குழந்தைக் கவிஞர் பற்றிய கடிதத்தை முனைவர். தேவி நாச்சியப்பன் நாம் அறிய தந்திருக்கிறார்.

குழந்தைக் கவிஞரை பற்றி திரு. சுந்தரம் அவர்கள் நிறைய செய்திகளைச் சொல்லுகிறார்.

குழந்தைக் கவிஞர் அழ.வள்ளியப்பாவின் பேச்சாற்றலைச் சுட்டிக்காட்டும் ஓரிடம் குறிப்பிடத்தக்கது.

*தொடர்ச்சி அடுத்த பக்கம் . . .*





**முன்பக்கத் தொடர்ச்சி . . .**

குழந்தைக் கவிஞர் திருமணம் ஒன்றில் பேசியதை எடுத்துச் சொல்லி இருக்கும் இடம்தான் அது.

"தங்கமணி- மணிமேகலை" என்று பெயர்ப் பொருத்தம் மணியில் முடிந்து மணியில் தொடங்கும் அது அந்தாதி போல் உள்ளது என அந்த மணமக்களின் பெயர்களை வைத்து பேசிய பேச்சின் திறனை அறிந்து நாமும் அழ. வள்ளியப்பா அவர்களுக்கு பாராட்டு மாலை சூட்டலாம்.

இன்னும் கடிதங்கள் எழுதும் பழக்கம் அழ. வள்ளியப்பா அவர்களுக்கு இருந்ததாக இந்த கட்டுரையாசிரியர் குறிப்பிடுகிறார்.

கட்டுரை எழுதுதல்... அது ஒரு தனி கலை... ஒரு இலக்கியம்.

திருநெல்வேலியைச் சார்ந்த சாகித அகடாமி விருது பெற்ற காலஞ்சென்ற தி.க.சி. அவர்கள் அஞ்சலட்டை எழுதி அதன் மூலமாக சிறப்பைப் பெற்றவர்... சாகித்திய அகடாமி விருதை பெற்றவர் என்பதை இங்கே சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறேன்.

இன்றைக்கு வேண்டுமானால் கடிதம் எழுதும் பழக்கம் குறைந்து போய் இருக்கலாம் .

விஞ்ஞான வளர்ச்சியால் நம் கைகளில் தவழும் அலைபேசிகளால் புலனளம் வழியாகச் செய்திகளை பரிமாறும் வசதி கிடைத்ததினால் கடிதம் எழுதும் பழக்கம் குறைந்து போயிட்டு.

ஆயினும் கடிதம் எழுதுவதில் உள்ள சுகம்... அது தனி சுகம் தான்.

செவ்விசை மாமணி திருமதி. சீதை மெய்கண்டான் எழுதி வரும் பதிக்களைப் படிப்பவர்கள் ,புலவர் தி.வே. விஜயலட்சுமி எழுதி வரும் தொல்காப்பியம் காட்டும் பண்பாட்டு நெறிகள் என்ற படைப்புகள் படிப்பதற்கு இனிமையாக இருக்கிறது.

பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா. செல்வகுமார் அவர்கள் தன்னுடைய வரிகளில் இப்படிச் சொல்லுகிறார்...

"பிரித்தானியரிடமிருந்து விடுதலை பெற்றோம். ஆனால் இந்த விடுதலை இன்னும் எல்லோருக்கும் கிடைக்கவில்லை...

குறிப்பாக பழங்குடி இன மக்கள் தங்கள் அறியாமையினால் சாதிகளாக பிரிந்து, பிரிந்து விடுதலையின் முழு பலன் கிடைக்காமல் இருப்பதாக சுட்டிக் காட்டுகிறார்.



ஆமாம். விடுதலை என்பது அனைத்து மக்களுக்குமானதுதான்.

பொருளாதார விடுதலை ஓரளவு கிடைத்திருந்தாலும் சமூக விடுதலை என்பது இந்த பழங்குடியின மக்கள் உட்பட சில பிரிவினருக்கு எட்டப்பட வேண்டும் என்பதுதான் இந்தியர்கள் அனைவரின் ஆசை.

கலகங்கள் இல்லாத அமைதியான பூமியாக விடுதலை இந்தியா திகழ வேண்டும் என்பதுதான் நம் அனைவரின் விருப்பம்.

இதழின் இறுதி பகுதியாக புகழ் வணக்கம்... தமிழறிஞர் ஓளவை நடராசன் அவர்களுக்கான புகழ் வணக்கம் பகுதியாகும்.

புகழ் வணக்கம் வாரந்தோறும் நமக்கு நெகழ்ச்சியைத் தந்து கொண்டே செல்கிறது என்றால் மிகையல்ல.

பல அறிஞர்கள், சான்றோர்கள் ஐயா ஓளவை நடராசன் அவர்களுக்கு கவிதாஞ்சலியும், புகழஞ்சலியும் செலுத்திக் கொண்டே வருகிறார்கள்.

அந்த வகையில் இந்த வாரம் ஸ்ரீராம் சர்மா எழுதிய புகழஞ்சலிமை வாசித்தேன்.

தொடக்கத்திலேயே "தாயொடு அறுகவை போம்;தந்தையோடு கல்வி போம்"என்ற ஓளவை மூதாட்டியின் வரிகளைப் சுட்டிக்காட்டி, ஐயாவின் மறைவு, "ஐயா உம்மொடு எம் தமிழ் போமோ?"என்று அறிவுலகம், தமிழ் உலகம், இலக்கிய உலகம் கதறும் விதமாக இருப்பதாக சொல்லி இருப்பது நமது நெஞ்சை கசக்கிப் பிழிகிறது.

இவரது தந்தையை பார்ப்பதற்காக சிலம்பொலி செல்லப்பனோடு ஐயா ஓளவை நடராசன் இவரது இல்லத்திற்கு வருகிற போது ,அப்போது வெளிவந்து கொண்டிருக்கும் கிரிக்கெட் வர்ணனையை கேட்க முடியாமல் பெருகுகள் பேசிக்கொண்டே இருப்பதாக சிறுவர்களாக இருந்த போது நினைத்ததை, பின்னாளில் ஐயாவின் பேச்சினைக் கேட்டு மிகப்பெரிய அறிஞரைப் பற்றியா நாம் அன்றைக்கு இப்படி நினைத்தும்?... என வருத்தப்பட்டதாக சொல்லும் இடம் மிக குறிப்பிட்டுச் சொல்ல வேண்டிய இடமாக நான் பார்க்கிறேன்.

இப்படி புகழாரத்தை அவர் சிறப்பாக சூடி இருப்பது தமிழறிஞர் ஓளவையாருக்கு செலுத்தும் நன்றிக் கடனையன்றி வேறேது?

நன்றி.

கவிஞர் பேரா, திருநெல்வேலி.

தலைவர், பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்கம், திருநெல்வேலி.



23.08.23 உலகத் தமிழ் - 194 அன்றைய மதராஸ் டிராம் வண்டி, சாலை மாட்டு வண்டி,வேட்டி அணிந்த அன்பர்,அம்பாஸ்டர் டாக்ஸி - இன்றைய சென்னை மெட்ரோ ரயில், மேம்பாலம்,வானைத் தொடும் கட்டிடங்கள், ஒளிரும் சென்ட்ரல் ரயில் நிலையம் என மலரும் நினைவுகளோடு முகப்புப் படங்கள் கண்டு விழிகள் விரிந்தன.

மகாகவி பாரதியார், முத்தமிழ்க் காவலர் கி.ஆ.பெ.விசுவநாதம், பேரறிஞர் அண்ணா ஆகியோர் பெயரால் அறிஞர்களுக்குத் தொடர்ந்து விருதுகள் வழங்கப்படுவதைக் கொள்கை விளக்கக் குறிப்பில் காண்கிறோம்.

'சுதந்திரத்திற்குப் பின் இந்தியா' கட்டுரையில் கல்வி, சுகாதாரம், பெண்கள் குழந்தைகள் பாதுகாப்பு எனப் பல கடமைகள் இந்தியர் அனைவருக்கும் உள்ளது என ஆசிரியர் உணர்த்துகிறார்.

தேன்துளி 1 இந்தியத் திருநாட்டின் தடம் மாறிய இளைஞர்களுக்கு நல்வழி காட்ட ஒரு விவேகானந்தர் வேண்டும் என்ற நினைவை ஏற்படுத்துகிறது.

தேன்துளி 2 சாதி ஒழித்தல், நல்ல தமிழ் வளர்ச்சி இரண்டும் இணைந்திருத்தலே சிறப்பு எனும் பாரதிதாசனின் இனிய கவிதை.

செந்தமிழ்த்திலகம் திரு.செல்லத்தம்பி சிறீக்கந்தராசா அவர்கள் ஐக்கிய அமெரிக்கா தோற்றம், அமெரிக்க சுதந்திரப் போர் பற்றி எளிமையாக எழுதியுள்ளார்.

செவ்வியல் மாமணி திருமதி.சீதை மெய்கண்டான் அவர்கள் "கடவுள் ஒரு தத்துவப் பொருளாக இல்லாமல் அனுபவமாக மாறி விடுகிறது" என்ற அறிஞர் பிரிங்கில் பேடிகனின் கருத்தை,சேக்கிழார் திருத்தொண்டர் புராணத்தில் புரிய வைத்துள்ளார் என எடுத்துக் காட்டுகிறார்.நன்று.

கனடா பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்

அவர்கள் இந்திய சுதந்திரத் திருநாள் நல் வாழ்த்துக்களோடு நாம் சிந்திக்க வேண்டிய செய்திகளையும் இணைத்து எழுதியுள்ளார். புகழ் வணக்கம் பகுதியில் திரு ராம்சர்மா அவர்கள் இளமைப் பருவ கிரிக்கெட் ஆர்வம், பின்னர் அவ்வைப் பெருமானாரின் மேடைப் பேச்சால் தான் கவரப்பட்ட செய்திகளை அழகிய கட்டுரையாக எழுதியுள்ளார்."மூக்குக்கும் மேலுதட்டுக்கும் இடையே அகண்ட இடைவெளி கொண்ட பரந்த முகம் எங்கள் அவ்வை நடராசனாருக்கான அடையாளம்" என்ற வரிகள் என்றும் நினைவில் நிற்கும்.

குழந்தைக் கவிஞர் அழ.வள்ளியப்பா அவர்களின் படைப்புக்கள் அத்தனையும் மறு வாசிப்புக்கு உட்படுத்த வேண்டியது மிக அவசியம் எனக் கவிஞர் பேரா அவர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளது மகிழ்ச்சி. நன்றி.

"குழந்தை இலக்கியம் பற்றிய யோசனை தமிழகத்தில் எங்கே நடந்தாலும், உடனே வள்ளியப்பாவைத்தான் எவருக்கும் முதன்முதல் ரூபகம் வரும். குழந்தை இலக்கிய வளர்ச்சிக்காக ஒரு பெரிய இயக்கத்தையே தோற்றுவித்தவர் வள்ளியப்பா!" என்ற தி.ஐ.ர. அவர்களின் பாராட்டைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். தமிழ்க் குழந்தைகள் பால் அக்கறை கொண்ட அனைவரும் 'வள்ளியப்பா வாசிப்பு' இயக்கத்தைத் தொடங்க வேண்டும் என வேண்டுகிறேன்.

உலகத்தமிழ் இதழுக்கு நன்றி.





வாகீச கலாநிதி கி.வா.ஜ.

### தாயின் பிரார்த்தனை . . .

இருவரும் சேர்ந்து தொழுதார்கள் ; வாழ்த்தினார் " கடவுளே, தண்துறை ஊரன் தேர் எம் முன் கடை ( வாசல் ) நிற்க அருள் புரியவேண்டும் " என்று பிரார்த்தனை செய்தார்கள்.

மாலைக் காலம் இல்லத் தலைவியாகிய மங்கை விளக்கேற்றி வைத்தாள் : தெய்வத்தை வணங்கித் தொழுதாள் வாழ்த்தினாள். தோழிமார் இருவரும் தூரத்தில் இருந்தபடியே அவளைக் கவனித்தார் கடவுளை வேண்டினோம். இவளும் வேண்டுகிறாள். இருசாராரூடைய வேண்டுகோளும் கடவள் காதில் ஏறாமற் போகுமா கொண்டே கவனித்தார்கள்,வேண்டுகோள் என்று சொல்லிக்கொண்டார்கள் அவர்கள்

கேட்டார்கள். ' கடவுளே , என் தலைவன் மீண்டும் இங்கே வந்து விடவேண்டும் ' என்று தான் அவன் வேண்டுவானென்பது அவர்கள் எண்ணம். ஆனால் அவள் வேண்டுகோள் வேறு விதமாக இருந்தது. தன்னலத்தின் நிழல் ஓர் அணுக்கூட அதில் இல்லை ! அவன் வேண்டுகோள் அவர்கள் காதிலே தெளிவாக விழுந்தது.

"கடவுளே, நம்முடைய அரசனாகிய ஆதன் வாழ்க ! அவினி வாழ்க ! உலகத்தில் பசி இல்லை யாகுக ! நோய்கள் யாவும் ஒழியவேண்டும் ! " என்று அவள் செய்துகொள்ளும் வேண்டுகோள் அவர்கள் காதில் இன்னிசைபோல வந்து ஒலித்தது.அவர்கள் வியப்பு மயமாகவே

ஆகிவிட்டனர்.'இவன் நமக்குத் தாய் என்று இருந்தோம். நம் அரசனுக்குத் தாய் இவள் : நாட்டுக்குத் தாய்; உலகுயிர்க்கெல்லாமே தாய். அரசன் வாழ்ந்தால் நாட்டிலே பகையும் பிற இடையூறுகளும் வாராவென்று அவனை வாழ்த்துகிறாள். இயற்கை வளம் குன்றினால் பாரியிடமிருந்து உயிர்கள் வாடுமென்று எண்ணிப் பசி இல்லையாக வேண்டுமென்று வாழ்த்துகிறாள். நோய் ஒழிகவென்று வாழ்த்துகிறாள். குழந்தையின். பசியும் நோயும் மற்றவர்களைக் காட்டிலும் தாய்க்குத்தானே வருத்தத்தை அளிக்கும் ? குழந்தையின் நோயைப் போக்கும் பொருட்டுத் தான் மருந்து அருந்தவம் படைத்தவள் தாய். இவன் ஒரு குழந்தை உயிர்கள் அனைத்தும் பகையின்றிப் பசியின்றிப் பிணியின்றி வாழவே மென்றல்லவோ வாழ்த்துகிறாள் ?

என்று எண்ணி எண்ணி விம்மிதம் அடைந்தவளை வீட்டு வாழவும் இரங்கினார்.

அவர்களுடைய வேண்டுகோள் பலித்தது. பரத்தையர் சூழலினின்றும் விடுபட்டான். தேர் அவர்கள் வீட்டுக்கு முன்னே வந்து நின்றது. அறம் பழுத்த மனத்தினனாகிய அந்தப் பெண்தெய்வத்தின் தவம் பழுத்தது. வந்த தலைவனைச் சிறு முன்கலும் இன்றி வரவேற்று உபசரித்தாள். முன்னையினும் பன்மடங்கு அன்பு செய்து இன்பம் ஊட்டினாள்.

அவன் இப்போது, கடந்த நாட்களிலே தன் நெஞ்சை ஒட்டினான், 'இவ்வளவு அன்புடன் உள்ள இவனை நினைத்து வாழ்ந்தோமே ! என்ன மதியினம் ! எப்படி மறுகினானோ ! ' என்று மிக மிக வருத்தினான்.

ஒரு நாள் ஒரு தோழியைத் தனியே கண்டு, " நான் பிரித்திருந்த காலத்தில் நீங்கள் என்னைப் பற்றி என்ன நினைத்தீர்கள் ? என்ன பேசினீர்கள் ! " என்று கேட்டான்.

அவள் சிறிது யோசித்தாள். பிறகு சுருக்கமாக விடை சொன்னாள். அந்த விடை சுருக்கமாக இருந்தாலும் பொருளமும் திரம்பி, அவர்களுடைய நிலையையும் இயல்பையும் நன்கு வெளியிட்டது. அந்த விடை இதுநான்:

\* வாழி ஆதன் ! வாழி அவினி !

பரிஇல் லாருக ! பிணிசேண் நீங்குக ! " எனவேட்டோனே யாயே யாமே.

முதரைப் போத்து முழுமின் ஆடும்

தண்துறைஞான் தேர்ஓம்

முன்கடை நிற்க ! " எனவேட்டேமே.

-ஐங்குறுநூறு. 5.

ஆதன் அவிரி என்பவன் சேரம்சத்தில் வத்தமன்னன். ஆருக - இல்லை ஆகட்டும். சேண் நீங்குக-தாரத்தில் சென்று முயட்டும். வேட்டொள் பிரார்த்தித்தான். வால்-எங்கள் தாய், முன்கடை-வாசலுக்குமுன்.

தொண்டை கரகரத்தது. கண்ணில் நீர் ததும்பியது.

வளரும் . . . .

## புகழ் வணக்கம்

தமிழறிஞர் ஓளவை நடராசன்

— க.புவியரசு

ஓளவை துரைசாமிப்பிள்ளை என்னும் பெருங்கடலின் திருமகனாய்த் தோன்றிடினும், தம்மின்பேரொளி விரிந்து பரந்திட விரிசுடர் பரப்பியவர்; விளக்குகள் பலவற்றை விரியச் செய்தவர் ஓளவை து.நடராசன் அவர்கள், திருவண்ணாமலை மாவட்டம் செய்யாறு அருகில் உள்ள ஓளவையார்குப்பம் என்னும் சிற்றூரில் ஓளவை துரைசாமி லோகாம்பாள் இணையரின் மகனாக ஓளவை நடராசன் 24.04.1936இல் பிறந்தார். இயற்பெயர் சிவபாதசேகரன். அண்ணாமலைப் பல்கலைக்கழகத்தில் இவரின் தந்தையார் பேராசிரியராகப் பணியாற்றும் போது, நடராசன் என்று பெயரை மாற்றினார்.

1955இல் பச்சையப்பன் கல்லூரியில் தமிழில் முதுநிலைப்பட்டம் பெற்றார். 1974இல் 'சங்ககாலப் பெண்பாற்புலவர்கள்' என்னும் பொருளில் ஆய்வு செய்து முனைவர் பட்டம் பெற்றார்.

தஞ்சை மன்னர் சரபோஜி கல்லூரியில் விரிவுரையாளராகவும், புதுதில்லி அகில இந்திய வானொலி நிலையத்தில் செய்தி வாசிப்பாளராகவும் அறிவிப்பாளராகவும், மதுரை தியாகராசர் கல்லூரியில் பேராசிரியராகவும் பணியாற்றியுள்ளார்.

துணைவியார் மருத்துவர். தாரா அம்மையார் மதுரை மருத்துவக் கல்லூரி முதல்வராகப் பணியாற்றியவர். மகன் முனைவர் ஓளவை ந. அருள். தற்போது தமிழ்வளர்ச்சித்துறை இயக்குநராகப் பணியாற்றுகிறார். மகன்கள், மருத்துவர் கண்ணன் ஆஸ்திரேலியாவிலும் மருத்துவர் பரதன் தென்னாப்பிரிக்காவிலும் பணியாற்றுகிறார்கள்.

தன் பேச்சுத்திறத்தால் தமிழ் மக்களை மயக்கிய பெருமகன், தமிழக அரசின் செய்தி மக்கள் தொடர்புத் துறையில் துணை இயக்குநராகவும், தமிழக அரசின் மொழி பெயர்ப்புத் துறை இயக்குநராகவும் பணியாற்றியுள்ளார். 1984 முதல் 1992 வரை தமிழக அரசின் தமிழ் வளர்ச்சி மற்றும் பண்பாட்டுத் துறை செயலாளராகப் பணியாற்றினார். இந்திய ஆட்சிப் பணி அதிகாரியாக இல்லாமல்

தமிழக அரசுத் துறை செயலாளராக நியமிக்கப்பட்டவர் இவர் ஒருவர்தான்.

1992 முதல் 1995 வரை தஞ்சை தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத்தின் துணை வேந்தராகவும், 2014ஆம் ஆண்டில் செம்மொழித் தமிழாய்வு நிறுவனத்தின் துணைத் தலைவராகவும், 2015 ஆம் ஆண்டு முதல் சென்னையில் உள்ள பாரத் பல்கலைக்கழகத்தின் வேந்தராகவும் சிறப்புடன் பணியாற்றியுள்ளார்.

**உற்ற சிறப்புகளும் பெற்ற விருதுகளும் :** தமிழக அரசின் கலைமாமணி, மத்திய அரசின் பத்மஸ்ரீ, பேரறிஞர் அண்ணா விருது, இலங்கை கம்பன் கழகத்தின் தன்னேரில்லா தமிழ் மகன் விருது. தினத்தந்தி நாளிதழின் சி.பா.ஆதித்தனார் மூத்த தமிழறிஞர் விருது, அருட்செல்வர் மகாலிங்கம் விருது. திருக்குறள் நெறிச் செம்மல் விருது என ஏராளமான விருதுகளையும் பட்டங்களையும் பெற்றுள்ளார்.

மதுரையில் நடைபெற்ற ஐந்தாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டின் பொதுச் செயலாளராகவும், மொர்சியசில் நடைபெற்ற ஏழாம் உலகத் தமிழ் மாநாட்டின் குழு உறுப்பினர் தலைவராகச் சிறப்புடன் பணியாற்றியவர்.

**படைப்புகள் :** வாழ்விக்க வந்த வள்ளலார், பேரறிஞர் அண்ணா, கம்பர் காட்சி, பாரதி பல்கலை, கம்பர் விருந்து, திருப்பாவை விளக்கம், புலமைச் செவ்வியர் உட்பட ஏராளமான நூல்களை எழுதியுள்ளார்.

ஓளவை நடராசன் பெயரில் சென்னை தரமணியில் உள்ள உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனத்தில் அறக்கட்டளை நிறுவப் பெற்று ஆண்டு தோறும் அவரது மேடைத்தமிழ் தொடர்பான உரை நிகழ்வுகள் நடைபெறுகின்றன.

கலைஞர், எம்ஜிஆர், செயலலிதா ஆகிய மூன்று முதல்வர்களிடத்தும் நெருக்கமாகவும் இணக்கமாகவும் அவர்களின் அன்புக்குரியவராகவும் இருந்தவர் ஓளவை நடராசன் ஆவார். முதுமை காரணமாக 21.11.2022 அன்று இயற்கை எய்திய ஓளவை நடராசனார் புகழ் என்றென்றும் நிலைத்திருக்கும்.

**தமிழ் வளர்ச்சித் துறை வாயிலாக**  
**2022 - 2023 ஆம் ஆண்டு நடத்தப்பெற்ற**  
**ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம் - விழுப்புரம் மாவட்டம்**

விழுப்புரம் மாவட்ட ஆட்சியர் டாக்டர் சி. பழனி இ.ஆ.ப அவர்களின் தலைமையில்

**ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம் (01.03.2023 முதல் 08.03.2023)**

முதல் நாள் - 01.03.2023



ஆட்சிமொழிச் சட்ட வரலாறு

2 ஆம் நாள் - 02.03.2023



மொழிபெயர்ப்பு, கலைச்சொல்லைக்கம்

3 ஆம் நாள் - 03.03.2023



கணினியில் ஒருங்குறி பயன்பாடு

4 ஆம் நாள் - 04.03.2023



மொழிப்பயிற்சி

5 ஆம் நாள் - 06.03.2023



வணிக நிறுவனங்களின் பெயர்பலகைகள் தமிழில் இருக்க கலந்துரையாடல்

6 ஆம் நாள் - 07.03.2023



ஆட்சிமொழிச் சட்ட விழிப்புணர்வு பேரணி மாவட்ட ஆட்சியர் கொடியசைத்து தொடங்கினார்.

6 ஆம் நாள் - 07.03.2023



ஆட்சிமொழிச் சட்ட விழிப்புணர்வு பேரணி

7 ஆம் நாள் - 08.03.2023



ஏழாம் நாள் நிகழ்வு - பட்டிமன்றம்

**தமிழ் வளர்ச்சித் துறை வாயிலாக**  
**2022 - 2023 ஆம் ஆண்டு நடத்தப்பெற்ற**  
**ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம் - கள்ளக்குறிச்சி மாவட்டம்**

**கள்ளக்குறிச்சி மாவட்ட ஆட்சியர் திரு.ஜெ.ஷரவன்குமார் இ.ஆ.ப அவர்களின் தலைமையில்**  
**ஆட்சிமொழிச் சட்ட வாரம் (09.03.2023 முதல் 16.03.2023)**

முதல் நாள் - 09.03.2023



ஆட்சிமொழிச் சட்ட வரலாறு

3 ஆம் நாள் - 11.03.2023



கணினியில் ஒருங்குறி பயன்பாடு

5 ஆம் நாள் - 14.03.2023



வணிக நிறுவனங்களின் பெயர்பலகைகள் தமிழில்

இருக்க கலந்துரையாடல்

6 ஆம் நாள் - 15.03.2023



ஆட்சிமொழிச் சட்ட விழிப்புணர்வு பேரணி

2 ஆம் நாள் - 10.03.2023



மொழிபெயர்ப்பு, கலைச்சொல்லாகம்

4 ஆம் நாள் - 13.03.2023



மொழிப்பயிற்சி

6 ஆம் நாள் - 15.03.2023



ஆட்சிமொழிச் சட்ட விழிப்புணர்வு பேரணி

மாவட்ட ஆட்சியர் கொடியசைத்து தொடங்கினார்.

7 ஆம் நாள் - 16.03.2023



ஏழாம் நாள் நிகழ்வு - பட்டிமன்றம்

எங்கும் தமிழ் !



எதிலும் தமிழ் !!

கலைஞர்  
**100**  
1924 - 2023

**தமிழ் வளர்ச்சித் துறை**



**இளையோர்  
இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறை  
தொடக்க விழா  
2023 - 2024**

திருவள்ளூர்வராண்டு 2054, ஆவணி - 13  
30.08.2023 புதன் கிழமை  
எத்திராஜ் மகளிர் கல்லூரி வளாகம், சென்னை.

பெருந்தகையீர்!

வணக்கம்.

தமிழ்நாடு அரசு, தமிழ் வளர்ச்சித் துறை வாயிலாக  
தகைமையுடன் நடத்தும் இளையோர் இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறை!

வெல்லும் சொற்கொண்ட வெளிச்ச விரிவுரை - இது  
வித்தகரை உருவாக்கும் வெற்றிப் பாசறை!

மாணவர்களுக்கும் இலக்கியத்திற்கும் நடக்கும்  
மகரந்தச் சேர்க்கை!

செம்மொழித் தமிழ் செதுக்கி வைத்திருக்கும் சிற்பங்களோடு  
காற்றில் மிதந்து வரும் கருத்து மேகம்!

மறுபடி மறுபடி மயங்க வைக்கும் கவிதைகளை  
மனதிற்குள் விரித்துவிட்டு போகும் மாயக் கம்பளம்!

பூவில் விளையாடும் பொதிகைத் தென்றலாய்  
நாவில் தமிழாடும் நாவலர் பெருமக்கள் இதழ் வழியே கட்டும் இலக்கியப் பந்தல்!

அறிஞர் பெருமக்கள், அன்னையாய் அணைத்து வெண்ணையாய் நனைத்த  
தமிழை எண்ணையாய் உஹ்றி சுடராய் ஏற்றும் சூரிய தீபம்!

சிவிகையில் வைத்து சிறப்பு செய்ய வேண்டிய கவிஞர் என்று முத்தமிழறிஞர்  
கலைஞரால் உச்சி முகரப்பட்ட கவிஞர் நெல்லை ஜெயந்தாவின் ஒருங்கிணைப்பில்  
நடைபெறும் பைந்தமிழ்ப் பாசறைத் திருவிழா !

படைகொண்டு பைந்தமிழ் வளர்த்த  
முத்தமிழறிஞர் கலைஞர் வழி நடைகொண்டு நிற்கும்  
மாண்புமிகு முதலமைச்சர் விழிவழி நடக்கும் மொழிவழிப் பெருவிழா !

- ஓளவை அருள்,  
இயக்குநர்,  
தமிழ் வளர்ச்சித் துறை.



## இளையோர் இலக்கியப் பயிற்சிப் பாசறை

## பாசறை நிகழ்ச்சிகள்

தொடக்க விழா	நேரம்: 10.30-11.30	11.40 - 12.20	: “கண்களைத் திறந்த கதை உலகம்” <b>திரு. எம்.எஸ். வெருமாள்,</b> கதாசிரியர் மற்றும் மேனாள் இயக்குநர், சென்னை தொலைக்காட்சி.
தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து			
வரவேற்புரை	: <b>இளவை அருள்,</b> இயக்குநர் தமிழ் வளர்ச்சித் துறை	12.20-01.00	: “செம்மொழித் தமிழின் சிறப்பு” <b>திருமதி பாரதி பாஸ்கர்,</b> பட்டினம் பிச்சாள்.
நோக்கவுரை	: <b>கவிஞர் நெல்லை ஜெயந்தா</b> ஒருங்கிணைப்பு அலுவலர்	01.00-01.40	: உணவு இடைவேளை
வாழ்த்துரை	: <b>திருமதி செ. உமாசௌரி</b> முதல்வர், எத்திராஜ் மகளிர் கல்லூரி	01.40-02.20	: “அன்னைத் தமிழ் வளர்த்த அறிஞர்களும், தலைவர்களும்” <b>முனைவர் சொற்கோ கருணாநிதி,</b> பேராசிரியர், அரசு கலைக் கல்லூரி, நந்தனம்.
	: <b>முனைவர் கோ. கீதா</b> இயக்குநர், கல்லூரிக் கல்வி இயக்ககம்.	02.20-03.00	: “மரபுக் கவிதைகளின் சிந்தனையும் சிறப்பும்” <b>திரு. திருப்பூர் கிருஷ்ணன்,</b> ஆசிரியர், அமுதசுரபி மாத இதழ்
விழாப்பேருரை	: <b>திரு. மு. வெ. சாமிநாதன்</b> அவர்கள், மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சி மற்றும் செய்தித் துறை அமைச்சர்	03.00-03.40	: “புதுக்கவிதையின் தோற்றமும் ஏற்றமும்” <b>திரு. விங்குசாமி,</b> திரைப்பட இயக்குநர்.
நன்றியுரை	: <b>முனைவர் நிர்மலா,</b> தமிழ்த் துறைத் தலைவர், எத்திராஜ் மகளிர் கல்லூரி	03.40-04.00	: தேநீர் இடைவேளை
		04.00-04.40	: “நாடகத்திலும் திரையிலும் நடந்த தமிழ்” <b>முனைவர் இதயகீதம் அ. இராமானுஜம்,</b> பொதுச் செயலாளர், அனைத்திந்தியத் தமிழ் எழுத்தாளர்கள் சங்கம்.
		04.40-05.00	: சான்றிதழ் வழங்குதல்  நாட்டுப்பண்